

URTEKO KONTUEN IKUSKARITZARI BURUZKO TXOSTENA

UNIBASQ – Agencia de calidad del Sistema Universitario Vasco-Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziaren Gobernu Kontseiluari.

Urteko kontuen gaineko txostena

UNIBASQ – Agencia de calidad del Sistema Universitario Vasco – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziaren urteko kontu erantsiak ikuskatu ditugu, 2016ko abenduaren 31ko balantzeari dagozkionak. Ondorengoak barne hartzen dituzte 2016eko abenduaren 31ko balantzea eta data horretan bukatutako ekitaldiari dagozkion galeren eta irabazien kontua, ondare garbian izandako aldaketen egoera, eskudiruen fluxuen egoera eta memoria.

Gobernu Kontseiluaren erantzukizuna urteko kontuei dagokienez

Gobernu Kontseiluari dagokio urteko kontu erantsiak egitea, ondarearen, egoera finantzarioaren eta emaitzen irudi fidela islatzeko, UNIBASQ – Agencia de calidad del Sistema Universitario Vasco – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziari Espainian aplika dakioken informazio finantzarioaren arau-esparruari (idatzi honi erantsitako memoriaren 2 oharrean ageri dena) eta iruzurren edo errorearen ondorio diren akats materialik gabeko urteko kontuak prestatzeko beharrezkoa den barruko kontrolari jarraiki.

Kontu-ikuskararen erantzukizuna

Gure erantzukizuna erantsitako urteko kontuen gaineko iritzia ematea da, guk burututako kontu-ikuskaritzan oinarrituz. Espainian indarrean dagoen kontu-ikuskaritza erregulatzen duen araudiari jarraiki gauzatu dugu gure kontu-ikuskaritza. Araudi horrek etikaren baldintzak betetzeko eskatzen du, baita kontu-ikuskaritza urteko kontuek akats materialik ez dutelako segurtasuna lortzeko helburuarekin planifikatzeko eta gauzatzeko ere.

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

Al Consejo de Gobierno de UNIBASQ – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia – Agencia de calidad del Sistema Universitario Vasco.

Informe sobre las cuentas anuales

Hemos auditado las cuentas anuales adjuntas del Ente UNIBASQ – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia – Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco, que comprenden el balance a 31 de diciembre de 2016., la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio terminado en dicha fecha.

Responsabilidad del Consejo de Gobierno en relación con las cuentas anuales

El Consejo de Gobierno es responsable de formular las cuentas anuales adjuntas, de forma que expresen la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera y de los resultados de UNIBASQ – Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia – Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco de conformidad con el marco normativo de información financiera aplicable a la entidad en España, que se identifica en la nota 2 de la memoria adjunta, y del control interno que consideren necesario para permitir la preparación de cuentas anuales libres de incorrección material, debida a fraude o error.

Responsabilidad del auditor

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las cuentas anuales adjuntas basada en nuestra auditoría. Hemos llevado a cabo nuestra auditoría de conformidad con la normativa reguladora de la auditoría de cuentas vigente en España. Dicha normativa exige que cumplamos los requerimientos de ética, así como que planifiquemos y ejecutemos la auditoría con el fin de obtener una seguridad razonable de que las cuentas anuales están libres de incorrecciones materiales.

Kontu-ikuskaritzan urteko kontuen zenbatekoa eta bertan emandako informazioa ikuskatu direlako ebidentzia lortzeko prozedurak aplikatu behar dira. Hautatutako prozedurak kontu-ikuskariaren epaiaren menpe daude, iruzurraren edo erroreren baten ondorio diren urteko kontuetako akats materialen arriskuen balorazioa barne. Arriskuen balorazio hori egitean, kontu-ikuskariak erakundeak urteko kontuak egiteko beharrezkoa den barruko kontrola hartzen du kontuan, baldintzen arabera egokienak diren kontu-ikuskaritzako prozedurak diseinatzeko eta ez erakundearen barruko kontrolaren inguruko iritzia emateko. Kontu-ikuskaritza batek aplikatutako kontabilitate-politikak eta zuzendaritzaren kontu-aurreikuspenak zenbateraino egokitzen diren ebaluatu ere egin behar du, baita urteko kontu guztien aurkezpenaren ebaluazioa ere.

Lortutako kontu-ikuskaritzaren ebidentziak oinarri nahikoa eta egokia eskaintzen du kontu-ikuskaritzaren gaineko gure iritzia emateko.

Iritzia

Gure aburuz, erantsitako urteko kontuek UNIBASQ - Agencia de calidad del Sistema Universitario Vasco - Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziaren ondarearen eta egoera finantzarioaren irudi fidela eskaintzen dute aspektu guztietan, 2016eko abenduaren 31n. Era berean, data horretan bukatutako urteko ekitaldiari dagozkion emaitzak eta efektibo-fluxuak ere fidelak direla erakusten dute, aplikatu beharreko informazio finantzarioaren arau-esparruaren eta bereziki bertan ageri diren edukien kontabilitate-irizpideen arabera.

Una auditoría requiere la aplicación de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los importes y la información revelada en las cuentas anuales. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluida la valoración de los riesgos de incorrección material en las cuentas anuales, debida a fraude o error. Al efectuar dichas valoraciones del riesgo, el auditor tiene en cuenta el control interno relevante para la formulación por parte de la entidad de las cuentas anuales, con el fin de diseñar los procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad. Una auditoría también incluye la evaluación de la adecuación de las políticas contables aplicadas y de la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la dirección, así como la evaluación de la presentación de las cuentas anuales tomadas en su conjunto.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido proporciona una base suficiente y adecuada para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, las cuentas anuales adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera del Ente UNIBASQ- Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia - Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco a 31 de diciembre de 2016, así como de sus resultados y flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

Beste legezko eta arauzko errekerimendu batzuen gaineko txostena**Informe sobre otros requerimientos legales y reglamentarios**

Erantsitako 2016eko ekitaldiko kudeaketaren txostenak administratzaileek egokitzen dituzten sozietatearen egoerari, beren negozioen eboluzioari eta beste gai batzuei buruzko azalpenak biltzen ditu eta ez da urteko kontuen barruan sartzen. Kudeaketaren txosten horretan ageri den kontabilitate-informazioa 2016eko ekitaldiko urteko kontuekin bat datorrela egiaztatu dugu. Gure lana, kontu-ikuskari gisa, kudeaketaren txostena egiaztatzea da, paragrafo honetan aipatutako mugen barruan, eta soilik berrikusi behar dugu sozietatearen kontabilitate-erregistroetatik abiatuz lortutako informazioa.

El informe de gestión adjunto del ejercicio 2016 contiene las explicaciones que los administradores consideran oportunas sobre la situación de la sociedad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2016. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la sociedad.

IZE Auditores, S.L.P.

Nº ROAC S-2049



Izpta./Fdo.: Mª Jesús Arias Prieto
(bazkidea/socia)

Bilbon, 2017ko martxoaren 17an / Bilbao, a 17 de Marzo de 2017

UNIBASQ
Euskal Unibertsitate
Sistemaren Kalitate Agentzia

UNIBASQ
Agencia de Calidad del
Sistema Universitario Vasco

Urteko Kontuak
eta
Kudeaketaren Txostena

Cuentas Anuales
e
Informe de Gestión

2016ko ekitaldia

Ejercicio 2016

**2016ko Ekitaldiaren
Urteko Kontuak**

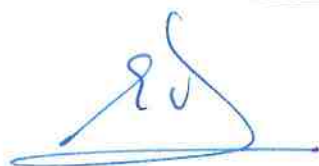
**Cuentas Anuales
del Ejercicio 2016**

UNIBASQ

2016ko eta 2015eko abenduaren 31ko egoeraren balantzea (eurotan) Balance de Situación al 31 de Diciembre de 2016 y 2015 (expresado en euros)

	Oharra/ Nota	2016	2015
AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE		742.778	775.117
Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	6.	68.516	73.563
Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones Informáticas</i>		68.516	73.563
Ibilgetu materiala Inmovilizado material	5.	674.262	701.554
Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>		634.732	649.157
Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>		39.530	52.397
AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE		258.973	92.291
Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	12.	-	1.788
Administrazio Publikoekin bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>		-	1.788
Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak / Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	7.	258.973	90.503
Diruzaintza <i>Tesorería</i>		258.973	90.503
AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO		1.001.751	867.408

ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO		731.585	763.923
Fondo propioak Fondos Propios	8.	625.950	640.375
Fondo soziala <i>Fondo Social</i>		721.286	721.286
Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>		(80.910)	(67.211)
Ekitaldiko emaitza <i>Resultados del ejercicio</i>	3.	(14.426)	(13.700)
Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	9.	105.635	123.548
PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE		270.166	103.485
Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	10.	20.385	-
Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a c/p</i>		19.921	-
Aplikatu gabe dauden partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>		464	
Hartzekodun komertzialak eta ord. beharreko kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar		249.781	103.485
Zenbait hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.	90.662	61.461
Herri administrazioekiko beste zor batzuk <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	12.	159.119	42.024
ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO		1.001.751	867.408



UNIBASQ

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n amaitutako urtaldiei dagozkien galera eta irabazien kontua (eurotan)
Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondiente a los ejercicios anuales terminados el 31 de diciembre de 2016 y 2015 (expresado en euros)

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	Oharra/ Nota	2016	2015
Ustiapeneko bestelako sarrerak			
Otros ingresos de explotación	13.a	1.165.609	993.580
a) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>			
b) Tasak <i>Tasas</i>		1.090.873 74.736	981.294 12.243
c) Ohiz kanpoko diru-sartzeak <i>Ingresos excepcionales</i>		-	42
Personal-gastuak			
Gastos de personal	13.b.	(546.977)	(480.440)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(432.786)	(380.729)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(114.191)	(99.711)
Ustiapeneko bestelako gastuak			
Otros gastos de explotación	13.c.	(618.633)	(513.140)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(618.633)	(513.140)
Ibilgetuaren amortizazioa			
Amortización de inmovilizado	5. 6.	(59.625)	(65.208)
a) Ibilgetu ez-materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>		(27.091)	(27.557)
b) Ibilgetu material metatuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>		(32.534)	(37.651)
Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena			
Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	9.	45.200	50.782
Hondatzea eta emaitza ibilgetua besterentzearen ondorio			
Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado		-	726
USTIAPENeko EMAITZA			
RESULTADO DE EXPLOTACIÓN		(14.426)	(13.700)
EMAITZA FINANTZARIOA			
RESULTADO FINANCIERO		-	-
ZERGA AURREKO EMAITZA			
RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS		(14.426)	(13.700)
Mozkinen gaineko zerga			
Impuesto sobre beneficios		-	-
EKITALDIKO EMAITZA			
RESULTADO DEL EJERCICIO		(14.426)	(13.700)

UNIBASQ

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n amaitutako urtaldiei dagokien ondare garbiko aldaketen egoera (eurotan)
Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente a los ejercicios anuales terminados al 31 de diciembre de 2016 y 2015 (expresado en euros)

A) AITORTUTAKO DIRU SARRERA ETA GASTUEN EGOERA (eurotan) ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (expresados en euros)

	Oharra/ Nota	2016	2015
GALERA ETA IRABAZIEN KONTUAREN EMAITZA RESULTADO DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS		(14.426)	(13.700)
ONDARE GARBIARI ZUZENEAN EGOTZITAKO DIRU SARRERA ETA GASTUAK INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO			
Diru-laguntzak, dohaintzat eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	9.	27.287	29.411
ONDARE GARBIAZ ZUZENEAN EGOTZI DIREN DIRU-SARRERA ETA GASTUEN GUZTIZKOA TOTAL INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE EN EL PATRIMONIO NETO		27.287	29.411
TRANSFERENTZIAK GALERA ETA IRABAZIEN KONTURA TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS			
Diru-laguntzak, dohaintzat eta jasotako legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	9.	(45.200)	(50.782)
TRANSFERENTZIAK GALERA ETA IRABAZIEN KONTURA GUZTIRA TOTAL TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS		(45.200)	(50.782)
AITORTUTAKO DIRU SARRERAK ETA GASTUAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS		(32.339)	(35.071)

UNIBASQ

B) ONDARE GARBIKO ALDAKETEN EGOERA GUZTIAK (eurotan) ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO (expresados en euros)

	Fondo social Fondo Social	Diru-laguntzak Subvenciones	Aurreko urtaldietako emaitzak Resultados ejercicios anteriores	Urtaldiaren emaitza Resultado del ejercicio	Guztira Total
SALDOA, 2014 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2014	721.286	144.919	(43.278)	(23.933)	798.994
2015 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2015	721.286	144.919	(43.278)	(23.933)	798.994
Aitortutako diru-sarrerak eta gastuak guztira <i>Total ingresos y gastos reconocidos</i>	-	(21.371)	-	(13.700)	(35.071)
Ondarearen beste aldaketak <i>Otras variaciones del patrimonio</i>	-	-	(23.933)	23.933	-
SALDOA, 2015 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2015	721.286	123.548	(67.211)	(13.700)	763.923
2016 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2016	721.286	123.548	(67.211)	(13.700)	763.923
Aitortutako diru-sarrerak eta gastuak guztira <i>Total ingresos y gastos reconocidos</i>	-	(17.913)	-	(14.426)	(32.339)
Ondarearen beste aldaketak <i>Otras variaciones del patrimonio</i>	-	-	(13.700)	13.700	-
SALDOA, 2016 URTEAREN AMAIERAN SALDO, FINAL DEL AÑO 2016	721.286	105.635	(80.910)	(14.426)	731.585

UNIBASQ

2016ko eta 2015eko abenduaren 31n amaitutako urtaldiei dagozkien eskudiruaren joan-etorrien egoera (eurotan)
Estado de flujos de efectivo correspondientes a los ejercicios anuales terminados al 31 de diciembre de 2016 y 2015 (expresado en euros)

	2016	2015
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(14.426)	(13.700)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	14.426	13.700
Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>	59.625	65.208
Diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones</i>	(45.200)	(50.782)
Emaitzak, ibilgetuaren baja eta besterentzeengatik <i>Resultado por baja y enajenaciones del inmovilizado</i>	-	(726)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	148.548	(34.820)
Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores y otras cuentas a cobrar</i>	1.788	(1.788)
Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores y otras cuentas a pagar</i>	464	-
Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores y otras cuentas a pagar</i>	146.296	(33.032)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación</i>	148.548	(34.820)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
6. Inbertsioen ordainketak <i>Pagos por inversión</i>	(7.366)	(36.541)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(2.420)	(30.801)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.946)	(5.741)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión</i>	(7.366)	(36.541)
C) FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	27.287	29.411
e) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos</i>	27.287	29.411
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación</i>	27.287	29.411
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		-
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	168.469	(41.951)

Eskudirua edo parekoak urtaldiaren hasieran <i>Efectivo o equivalentes al inicio del ejercicio</i>	90.503	132.454
Eskudirua edo parekoak urtaldiaren amaieran <i>Efectivo o equivalentes al final del ejercicio</i>	258.973	90.503

2016ko urtaldiko urteko kontuen memoria

Memoria de las Cuentas Anuales del ejercicio 2016

1. Agentziaren jarduera

Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia (Unibasq) zuzenbide pribatuko erakunde publiko bat da, unibertsitate-arloan eskumenak dituen Eusko Jaurlaritzako sailari atxikia eta nortasun juridiko propioa eta jarduteko erabateko ahalmena duena, baita bere eginkizunak betetzeko ondare propioa ere.

Agentziaren jarduerak, kanporako harremanetan, zuzenbide zibileko, merkataritza-zuzenbideko eta lan-zuzenbideko araei jarraituko die oro har, ebaluazio-, egiaztapen- eta ziurtatze-egintzetan eta ahal publikoak erabiltzea dakarten egintzetan izan ezik, horiek zuzenbide publikoari jarraituko baitiote.

Euskal unibertsitate-sistemaren eremuan kalitatea ebaluatzea, egiaztatzea eta ziurtatzea da Agentziaren xedea, Espainiako, Europako eta nazioarteko esparrua kontuan izanik.

Agentziaren eginkizunak aurrera eramatean, xede hauek lortu nahi dira:

- a) Euskal unibertsitate-sistemaren esparruan kalitatea eskaini eta bermatzea, Espainiako, Europako eta nazioarteko esparruak aintzat hartuta.
- b) Euskal unibertsitate-sistemaren kalitatea hobetzen laguntzea.
- c) Gizarteari agentziak garatutako jardueren emaitzen berri ematea.
- d) Administrazio publikoei, unibertsitatei eta hezkuntzako beste eragile batzuei edo beste eragile zientifiko-teknologiko batzuei informazioa eta irizpideak ematea agentziak dituen eginkizunen

1. Actividad de la Agencia

La Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco (Unibasq) es un ente público de derecho privado adscrito al departamento del Gobierno Vasco competente en materia de universidades, con personalidad jurídica propia y plena capacidad de obrar y patrimonio propio para el ejercicio de sus funciones.

La agencia somete su actividad en las relaciones externas, con carácter general, a las normas del Derecho civil, mercantil y laboral que le sean aplicables, excepto en los actos de evaluación, acreditación o certificación y los que impliquen el ejercicio de potestades públicas, los cuales quedan sometidos al Derecho público.

La agencia tiene como objeto la evaluación, acreditación y certificación de la calidad en el ámbito del sistema universitario vasco, considerando el marco español, europeo e internacional.

El desarrollo de las funciones de la agencia tiene como finalidad:

- a) Proporcionar y garantizar la calidad en el ámbito del sistema universitario vasco, considerando el marco español, europeo e internacional.
- b) Contribuir a la mejora de la calidad del sistema universitario vasco.
- c) Proporcionar información a la sociedad sobre el resultado de las actividades de la agencia.
- d) Proporcionar información y criterios a las administraciones públicas, a las universidades y a otros agentes educativos o científico-tecnológicos en sus procesos de toma de decisiones relativas a las funciones que tiene



gaineko erabakiak hartzeko prozesuetan.

encomendadas la agencia.

Euskal Unibertsitate Sistemaren 3/2004 Legearen 79. artikulua bidez sortu zen Agentzia. 2005eko apirilaren 4an, Agentziaren Administrazio Kontseilua eratu zen, eta 2006ko ekainaren 1ean bere estatutuak onartu zituen. Estatutu horiek 2006ko uztailaren 10ean argitaratu ziren. 2009. urtean, aldaketa-prozesu bati ekin zitzaion Agentzian, Europako irizpide eta jarraibideetara egokitzeko, eta prozesu horren ondorioz, Agentziaren Estatutuak aldatu ziren eta Unibasq izen berria hartu zen. Ildo horri jarraiki, 2012ko uztailaren 4an Unibasq Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziari buruzko ekainaren 28ko 13/2012 Legea argitaratu zen.

Agentziaren helbide soziala eta fiskala honako hau da: San Prudentzio kalea, 8, behea, Gasteiz. Eraikina Eusko Jaurlaritzarena da, eta Unibasqi laga dio bertan bere jardueraren egoitza ezar dezan (5. oharra).

2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

a) Irudi leiala

Urteko kontuak (balantzea, galdu-irabazien kontua, ondare garbian izandako aldaketen egoera-orria eta eskudiru-fluxuen egoera-orria) eta memoria (hogeitamabi orrialde, eta 1-17. oharrak) kontabilitate-erregistroetan oinarrituta prestatu dira, eta kontabilitate-arloan indarrean dauden legedapenak aplikatu dira, ondarearen, finantza-egoeraren, emaitzen, ondare garbian izandako aldaketen eta ekitaldian izandako eskudiru-fluxuen irudi leiala agertzeko.

Urteko kontuetan jasotako zifrak eurotan adierazita daude, aurkakoa adierazten denean izan ezik.

La Agencia fue creada por el artículo 79 de la Ley 3/2004 del Sistema Universitario Vasco. El 4 de abril de 2005 se constituyó su Consejo de Administración, que con fecha 1 de junio de 2006, aprobó sus estatutos, que fueron publicados el 10 de julio de 2006. En el año 2009 se inició un proceso de cambios en la Agencia para adaptarlos a los Criterios y directrices europeas para las agencias de garantía de calidad, fruto del cual se modificaron los Estatutos de la Agencia y se adoptó la nueva denominación de Unibasq. En esta misma línea, el 4 de julio de 2012 se publicó la Ley 13/2012, de 28 de junio, de Unibasq-Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco.

La Agencia tiene su domicilio social y fiscal en San Prudencio, 8 bajo, Vitoria-Gasteiz, en un edificio propiedad de Gobierno Vasco y cedido a Unibasq como sede de su actividad (Nota 5).

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

a) Imagen fiel

Las cuentas anuales, compuestas por el balance, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria compuesta por treinta y dos páginas y notas de 1 a 17, se han preparado a partir de los registros contables, habiéndose aplicado las disposiciones legales vigentes en materia contable con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, de los resultados, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo habidos durante el ejercicio.

Las cifras incluidas en las cuentas anuales están expresadas en euros, salvo que se indique lo contrario.



b) Balioespenaren alderdi kritikoak eta ziurgabetasunaren estimazioa.

Urteko kontuak prestatzeko, etorkizunari begira osatutako estimazio eta judizio jakin batzuk egin behar ditu Gobernu Kontseiluak. Estimazio eta judizio horiek etengabe ebaluatzen dira, eta esperientzia historikoan eta beste faktore batzuetan oinarrituta daude (etorkizuneko gertaerei dagokienez inguruabarren arabera zentzuzkoak diruditen aurreikuspenak barnean hartuta).

Gobernu Kontseiluak funtzionamenduan dagoen enpresaren printzipiopean landu ditu urteko kontu hauek, eta ez dago hurrengo ekitaldiko aktiboen edo pasiboen balioan aldaketa esanguratsurik ekar dezakeen arrisku garrantzitsurik.

c) Informazioa alderatzea

Indarrean dagoen legeriari jarraikiz, 2016ko ekitaldiko zifrez gain 2015ekoak aurkezten dira konparaziorako, egoera-balantzearen partida bakoitzari, irabazi eta galeren kontuari, ondare garbiaren aldaketen egoera-orriari, eskudiru-fluxuen egoera-orriari eta memoriari dagokienez.

3. Emaitzen banaketa

Hona hemen administratzaileek emaitza aplikatzeko egindako proposamena:

Banaketa oinarria - Base de reparto
Ekitaldiko galerak
Pérdidas del ejercicio

Banaketa - Distribución
Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboetara
A Resultados negativos de ejercicios anteriores

b) Aspectos críticos de la valoración y estimación de la incertidumbre

La preparación de las cuentas anuales exige la realización por parte del Consejo de Gobierno de ciertas estimaciones y juicios en relación con el futuro que se evalúan continuamente y se basan en la experiencia histórica y otros factores, incluidas las expectativas de sucesos futuros que se creen razonables bajo las circunstancias.

El Consejo de Gobierno ha formulado las presentes cuentas anuales bajo el principio de empresa en funcionamiento, sin que exista ningún tipo de riesgo importante que pueda suponer cambios significativos en el valor de los activos o pasivos en el ejercicio siguiente.

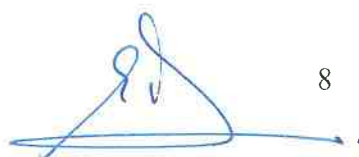
c) Comparación de la información

De acuerdo con la legislación en vigor se presenta, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance de situación, de la cuenta de pérdidas y ganancias, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, además de las cifras del ejercicio 2016, las correspondientes a 2015.

3. Distribución de resultados

La propuesta de aplicación del resultado formulada por los administradores, es la siguiente:

Eurotan / Euros	
2016	2015
(14.426)	(13.700)
(14.426)	(13.700)



4. Erregistro- eta balioespen-arauak

Agentziak urteko kontuak lantzeko erabili dituen erregistro- eta balioespen-arau nagusiak honako hauek dira:

a) Ibilgetu ukiezina

Ibilgetu ukiezina, hasiera batean, bere kostuan balioesten da (hots, eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan). Hasierako aitopenen ondoren, ibilgetu ukiezina bere kostuaren arabera balioesten da, metatutako amortizazioa eta, hala badagokio, erregistratutako narriadurengatik zuzenketen zenbateko metatua izan ezik.

Aktibo ukiezinak bizitza erabilgarri mugatua duten aktiboak dira, eta, beraz, sistematikoki amortizatzen dira, kalkulaturakoaren arabera aktibo horiek duten bizitza erabilgarriaren eta hondar-balioaren arabera. Amortizatzeko aplikatutako metodoak eta aldiak ekitaldi bakoitzaren itxieran berrikusten dira, eta, bidezkoa izanez gero, etorkizunari begira doitzen dira. Ekitaldiaren itxieran gutxienez, narriadura-zantzurik ba ote dagoen ebaluatzen da. Zantzurik izanez gero, berreskura daitezkeen zenbatekoak kalkulatu, eta bidezkoak diren balioespen-zuzenketak egiten dira.

Aplikazio informatikoak

Ibilgetu ukiezinean, programa informatikoen eskuratze-kostuak erregistratzen dira, betiere hainbat ekitalditan erabiliko direla aurreikusten bada. Linealki amortizatzen dira 5 urteko aldi batean.

Bizitza erabilgarria luzatzea ez dakarten konponketak eta mantentze-kostuak galdu-irabazien kontuan kargatzen dira dagokien ekitaldian.

b) Ibilgetu materiala



4. Normas de registro y valoración

Las principales normas de registro y valoración utilizados por la Agencia en la elaboración de las cuentas anuales son las que se describen a continuación:

a) Inmovilizado intangible

El inmovilizado intangible se valora inicialmente por su coste, ya sea éste el precio de adquisición o el coste de producción. Después del reconocimiento inicial, el inmovilizado intangible se valora por su coste, menos la amortización acumulada y, en su caso, el importe acumulado de las correcciones por deterioro registradas.

Los activos intangibles son activos de vida útil definida y, por lo tanto, se amortizan sistemáticamente en función de la vida útil estimada de los mismos y de su valor residual. Los métodos y periodos de amortización aplicados son revisados en cada cierre del ejercicio y, si procede, ajustados de forma prospectiva. Al menos al cierre del ejercicio, se evalúa la existencia de indicios de deterioro, en cuyo caso se estiman los importes recuperables, efectuándose las correcciones valorativas que procedan.

Aplicaciones informáticas

Se registran en el inmovilizado intangible los costes de adquisición de programas informáticos, en los casos en que está prevista su utilización en varios ejercicios. Se amortizarán linealmente en un periodo de 5 años.

Las reparaciones que no representan una ampliación de la vida útil y los costes de mantenimiento son cargados en la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se producen.

b) Inmovilizado material

Ibilgetu materiala, hasiera batean, bere kostuan balioesten da (hots, eskuratze-prezioan edo produkzio-kostuan). Hasierako aitortpenaren ondoren, ibilgetu materiala bere kostuaren arabera balioesten da, metatutako amortizazioa eta, hala badagokio, erregistratutako narriadurengatik zuzenketen zenbateko metatua izan ezik.

Bizitza erabilgarria luzatzea ez dakarten konponketak eta mantentze-kostuak galdura eta irabazien kontuan kargatzen dira dagokien ekitaldian. Luzatze-kostuek eta hobekuntza-kostuek produkzio-ahalmena handitzea edo ondasunen bizitza erabilgarria luzatzea dakartenean, kostu horiek balio handien gisa txertatzen dira aktiboan.

Ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa, abian jartzeko prest dauden unetik aurrera, linealki egiten da kalkulaturako bizitza erabilgarri osoan (honako urteko koefiziente hauek aplikatuta):

Altzariak eta beste instalazio batzuk: %10
Ekipo informatikoak: % 20
Beste instalazio batzuk: % 10
Eraikuntzak: % 2

Ekitaldi bakoitzaren itxieran, Agentziak ibilgetu materialaren hondar-balioak, bizitza erabilgarriak eta amortizazio-metodoak berrikusten ditu, eta, bidezkoa bada, prospektiboki egokitzen dira.

Lokalen gaineko erabilera-eskubideak

Ibilgetu materialak San Prudentzió kaleko 8. zenbakian kokatutako eta Eusko Jaurlaritzak Agentziari egoitza ezartzeko lagatutako lokala erregistratu du. Lokal horren balioespina bat dator EAeko Administrazioak jasota duen kontabilitate-balio garbiarekin (kostua eta lokalaren egokitzearen baliorik handiena eta amortizazioen balio garbia). Erregistro horrek bere kontrapartida dauka egoera-

El inmovilizado material se valora inicialmente por su coste, ya sea éste el precio de adquisición o el coste de producción. Después del reconocimiento inicial, el inmovilizado material se valora por su coste, menos la amortización acumulada y, en su caso, el importe acumulado de las correcciones por deterioro registradas.

Las reparaciones que no representan una ampliación de la vida útil y los costes de mantenimiento son cargados en la cuenta de pérdidas y ganancias en el ejercicio en que se producen. Los costes de ampliación o mejora que dan lugar a un aumento de la capacidad productiva o a un alargamiento de la vida útil de los bienes, son incorporados al activo como mayor valor del mismo.

La amortización de los elementos del inmovilizado material se realiza, desde el momento en el que están disponibles para su puesta en funcionamiento, de forma lineal durante su vida útil estimada, equivalente a la aplicación de los siguientes coeficientes anuales:

Mobiliario y otras instalaciones 10%
Equipos informáticos 20%
Otras instalaciones 10%
Construcciones 2%

En cada cierre de ejercicio, la Agencia revisa los valores residuales, las vidas útiles y los métodos de amortización del inmovilizado material y, si procede, se ajustan de forma prospectiva.

Derechos de uso sobre locales

El inmovilizado material registra el local sito en San Prudentio 8 cedido a la Agencia por Gobierno Vasco con destino a sede de la misma. La valoración del mismo se corresponde con el valor neto contable que tiene recogido la Administración de la CAE, formado por el coste, el mayor valor de la adecuación del local, y neto de amortizaciones. Este

balantzearen "Fondo Propioak" epigrafeko "Fondo Soziala" kontuan (8. oharra).

Elementu hori kalkulaturako bizitza erabilgarriaren arabera amortizatzen da, metodo linealari jarraikiz eta % 2ko ehuneko aplikatuz. Zenbateko horrek ondorioak ditu galdu-irabazien kontuan, eta egindako amortizazioaren zenbateko berdina duen emaitza negatibo bat ematen du.

c) Aktibo ez-finantzarioen balioaren narriadura

Ekitaldiaren itxieran gutxienez, aktibo ez-korronteren bat edo, hala badagokio, eskudirua sortzen duen unitateren bat narriatuta egon daitekeen zantzurik ba ote dagoen ebaluatzen du Agentziak. Zantzurik badago eta, nolana ere, merkataritza-fondoetarako eta bizitza erabilgarri mugagabeko aktiboetarako, zenbateko berreskuragarriak kalkulatu dira.

Zenbateko berreskuragarria arazoizko balioaren (salmenta-kostuak kenduta) eta erabilera-balioaren arteko handiena da. Kontabilitate-balioa zenbateko berreskuragarria baino handiagoa denean, narriaduragatiko galera gertatzen da. Erabilera-balioa espero diren etorkizuneko eskudiru-fluxuen egungo balioa da (arriskurik gabeko merkatuko interes-tasak erabilita eta aktiboari lotutako arrisku espezifikoekin egokituta). Eskudiru-fluxurik sortzen ez duten eta, neurri handi batean, beste aktibo edo aktibo talde batzuen ondoriozkoekin independenteak diren aktiboen kasuan, eskudirua sortzen duten eta aktibo horienak diren unitateetarako finkatzen da zenbateko berreskuragarria.

Narriaduragatiko balioespen-zuzenketak eta haien itzultzeak galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen dira. Narriaduragatiko balioespen-zuzenketak eragin zituzten zirkunstantziak desagertzen direnean, itzuli egiten dira zuzenketa horiek. Narriaduraren itzultzearen muga, nolana ere, alde aurretik balioaren narriadura kontuan hartu ezean agertuko litzatekeen aktiboaren kontabilitate-

registro tiene su contrapartida en la cuenta "Fondo Social" del epígrafe del balance de situación "Fondos Propios" (Nota 8).

Dicho elemento se amortiza en función de la vida útil estimada, siguiendo el método lineal y aplicando el porcentaje del 2%. Este importe tiene efecto sobre la cuenta de pérdidas y ganancias, y produce un resultado negativo de importe idéntico al de la amortización practicada.

c) Deterioro del valor de los activos no financieros

Al menos al cierre del ejercicio, la Agencia evalúa si existen indicios de que algún activo no corriente o, en su caso, alguna unidad generadora de efectivo pueda estar deteriorado. Si existen indicios y, en cualquier caso, para los fondos de comercio y los activos intangibles con vida útil indefinida se estiman sus importes recuperables.

El importe recuperable es el mayor entre el valor razonable menos los costes de venta y el valor en uso. Cuando el valor contable es mayor que el importe recuperable se produce una pérdida por deterioro. El valor en uso es el valor actual de los flujos de efectivo futuros esperados, utilizando tipos de interés de mercado sin riesgo, ajustados por los riesgos específicos asociados al activo. Para aquellos activos que no generan flujos de efectivo, en buena medida, independientes de los derivados de otros activos o grupos de activos, el importe recuperable se determina para las unidades generadoras de efectivo a las que pertenecen dichos activos.

Las correcciones valorativas por deterioro y su reversión se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias. Las correcciones valorativas por deterioro se revierten cuando las circunstancias que las motivaron dejan de existir. La reversión del deterioro tiene como límite el valor contable del activo que figuraría si no se hubiera reconocido previamente el

balioa da.

correspondiente deterioro del valor.

2016ko ekitaldian, Agentziak ez du erregistratu ibilgetu materialaren eta ukiezinaren narriaduragatik galerarik.

En el ejercicio 2016 la Agencia no ha registrado pérdidas por deterioro del inmovilizado material e intangible.

d) Finantza-pasiboak

d) Pasivos financieros

Zorrak eta ordaindu beharreko partidak

Débitos y partidas a pagar

Agentziaren trafiko-eragiketengatiko ondasun eta zerbitzuak erostean sortutako finantza-pasiboak eta ondoriozko tresnak ez diren eragiketa ez-komertzialengatiko zorrak sartzen dira.

Incluyen los pasivos financieros originados por la compra de bienes y servicios por operaciones de tráfico de la Agencia y los débitos por operaciones no comerciales que no son instrumentos derivados.

Balantzean, hasiera batean, arrazoizko balioaren arabera erregistratzen dira, eta, aurkako ebidentziaren kasuan izan ezik, balio hori jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioa da, zuzenean esleiri daitezkeen transakzio-kostuekin doituia.

En su reconocimiento inicial en el balance, se registran por su valor razonable, que, salvo evidencia en contrario, es el precio de la transacción, que equivale al valor razonable de la contraprestación recibida ajustado por los costes de transacción que les sean directamente atribuibles.

Hasiera batean jaso ondoren, amortizatutako kostuaren arabera balioesten dira finantza-pasibo horiek. Sortutako interesak galdu-irabazien kontuan kontabilizatzen dira, interes-tasa efektiboaren metodoa aplikatuta.

Tras su reconocimiento inicial, estos pasivos financieros se valoran por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizan en la cuenta de pérdidas y ganancias, aplicando el método del tipo de interés efectivo.

Hala eta guztiz ere, gehienez ere urtebeteko muga-eguna duten eta kontratuzko interes-tasarik ez duten merkataritza-eragiketen ondoriozko zorrak eta hirugarren batzuek partaidetzei dagokienez eskatzen dituzten eta aurreikusitakoaren arabera epe laburrean ordainduko diren diru-jartzeak balio nominalaren arabera balioesten dira, betiere eskudiru-fluxuak ez eguneratzearen ondorioa esanguratsua ez bada.

No obstante, los débitos por operaciones comerciales con vencimiento no superior a un año y que no tengan un tipo de interés contractual, así como los desembolsos exigidos por terceros sobre participaciones, cuyo importe se espera pagar en el corto plazo, se valoran por su valor nominal, cuando el efecto de no actualizar los flujos de efectivo no es significativo.

Ezereztea

Cancelación

Agentziak baja ematen dio finantza-pasibo bati obligazioa desagertzen denean.

La Agencia da de baja un pasivo financiero cuando la obligación se ha extinguido.

Zor-tresnak elkartrukatzen direnean tresna horiek baldintza nabarmen desberdinak badituzte, jatorrizko finantza-pasiboaren baja

Cuando se produce un intercambio de instrumentos de deuda, siempre que éstos tengan condiciones sustancialmente



erregistratzen da, eta sortzen den finantza-pasibo berria jaso. Era berean, finantza-pasibo baten egungo baldintzen funtsezko aldaketa bat erregistratzen da.

Finantza-pasiboak (edo baja eman zaion zatiak) liburuetan duen balioaren eta ordaindutako kontraprestazioaren (esle daitezkeen transakzio-kostuak eta bere gain hartutako eskudiru edo pasiboaz bestelako lagatako aktibo oro barne) arteko aldea dagokion ekitaldiko galdu-irabazien kontuan jasotzen da.

Zor-tresnak elkartrukatzen direnean tresna horiek baldintza nabarmen desberdinik ez badute, jatorrizko finantza-pasiboari ez zaio baja ematen, eta ordaindutako komisioen zenbatekoa kontabilitate-balioaren doikuntza gisa erregistratzen da. Finantza-pasiboaren kostu amortizatu berria finkatzeko, interes-tasa efektiboa aplikatzen da, hots, finantza-pasiboak aldaketaren datan liburuetan duen balioa baldintza berrien arabera ordaindu beharreko eskudiru-fluxuekin parekatzen duena.

e) Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk

Epigrafe honetan, eskudirua, bankuko kontu korronteak eta honako betekizun hauek guztiak betetzen dituzten aktiboan aldi baterako eskuratze eta gordailuak daude bilduta:

- Eskudiru bihur daitezke.
- Eskuratzeko unean, epemuga hiru hilabetekoa zen gehienez.
- Ez daude balioa aldatzeko arrisku esanguratsu bati lotuta.
- Agentziaren diruzaintzaren kudeaketa-

diferentes, se registra la baja del pasivo financiero original y se reconoce el nuevo pasivo financiero que surja. De la misma forma se registra una modificación sustancial de las condiciones actuales de un pasivo financiero.

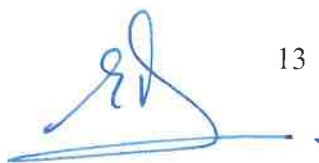
La diferencia entre el valor en libros del pasivo financiero, o de la parte del mismo que se haya dado de baja, y la contraprestación pagada, incluidos los costes de transacción atribuibles, y en la que se recoge asimismo cualquier activo cedido diferente del efectivo o pasivo asumido, se reconoce en la cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio en que tenga lugar.

Cuando se produce un intercambio de instrumentos de deuda que no tengan condiciones sustancialmente diferentes, el pasivo financiero original no se da de baja del balance, registrando el importe de las comisiones pagadas como un ajuste de su valor contable. El nuevo coste amortizado del pasivo financiero se determina aplicando el tipo de interés efectivo, que es aquel que iguala el valor en libros del pasivo financiero en la fecha de modificación con los flujos de efectivo a pagar según las nuevas condiciones.

e) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

Este epígrafe incluye el efectivo en caja, las cuentas corrientes bancarias y los depósitos y adquisiciones temporales de activos que cumplen con todos los siguientes requisitos:

- Son convertibles en efectivo.
- En el momento de su adquisición su vencimiento no era superior a tres meses.
- No están sujetos a un riesgo significativo de cambio de valor.
- Forman parte de la política de gestión



politika normalaren parte dira.

normal de tesorería de la Agencia.

f) Arrisku eta gastuetarako hornidurak

Agentziako administratzaileek urteko kontuak formulatzen dituztenean, honako bereizketa hau egiten dute:

- Hornidurak: igarotako gertaeren ondoriozko egungo obligazioak (legezkoak, kontratuzkoak, inplizituak zein tazituak) estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, kitatzen direnean baliabide-irteera bat sor dezaketenak, baina zehatzezinak direnak beren zenbatekoari eta/edo kitatzeko uneari dagokionez.
- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertaeren ondorioz sortutako obligazio posibleak, horien gauzatzea Agentziaren borondateaz kanpoko etorkizuneko gertaera bat edo gehiago gertatzearen edo ez gertatzearen araberakoa denean.

Halaber, hornidura batzuetan obligazioari erantzun behar izateko probabilitatea erantzun behar ez izatekoa baino handiagoa dela aurreikusten denean eta hornidura horien zenbatekoaren arrazoizko zenbatespen bat egin daitekeenean, urteko kontuek hornidura horiek guztiak jasotzen ditu. Balantzearen itxiera-datan iraganeko gertaeren ondorioz sortutako egungo obligazioak egiaztatzen direnean egiten da zuzkidura (haiek desagertzeko, izaerari dagokionez zehatzak baina zenbatekoari edo kitatzeko uneari dagokionez zehatugabeak diren baliabide jakin batzuk uztea espero da).

Pasibo kontingenteak ez dira urteko kontuetan jasotzen; aitzitik, horiei buruzko informazioa ematen da memoriaren oharretan, urrunekotzat hartzen ez diren neurrian.

Hornidurak, nolana ere, obligazioak kitatzeko edo hirugarren bati transferitzeko beharrezkoa den zenbatekoaren zenbatespen posible onenaren egungo balioarekin balioesten dira, gertaeraren eta

f) Provisiones para riesgos y gastos

Los Administradores de la Agencia en la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales, ya sean legales, contractuales, implícitas o tácitas, derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Agencia.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario y que se pueda realizar una estimación razonable del importe de las mismas. Su dotación se efectúa cuando se constatan obligaciones actuales a la fecha de cierre del balance, surgidas como consecuencia de sucesos pasados, para cuya extinción se espera desprenderse de recursos concretos en cuanto a su naturaleza pero indeterminados en cuanto a su importe o al momento de cancelación.

Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que no sean considerados como remotos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir a un tercero las obligaciones,

haren ondorioei buruz eskura dagoen informazioa kontuan hartuta, eta berriz kalkulatzeko dira ekitaldi bakoitzaren itxieran.

Hornidurak emaitza bihurtzen dira obligazio hori kitatzeko baliabide-irteera bat gertatuko den aukera kontrako aukera baino txikiagoa denean.

g) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Agentziak honako irizpide hauek erabiltzen ditu eman zaizkion diru-laguntzak kontabilizatzeko:

Ustiapeneko diru-laguntzak

Emakidaren ondoren, Agentziak emakidan bertan ezarritako baldintzak bete direla ikusten duen unean abonatzen dira emaitzetan, eta, beraz, ez dago kobrantzaren inguruko zentzuzko zalantzarik, eta emaitzei egozten zaizkie, aldi bakoitzean diru-laguntzaren ondoriozko diru-sarreraren eta diruz lagundutako gastuen arteko kontabilitate-korrelazio egokia ziarra dadin.

Agentziak Eusko Jaurlaritzaren transferentzia arruntak jasotzen ditu Agentziaren ustiapen-gastuak finantzatzeko. Transferentzia horien bidez, irailaren 27ko 1/1994 Legegintzako Dekretu bidez araututako interes publikoko jarduerak finantzatzen dira. Dekretu horri jarraikiz, Eusko Jaurlaritzak egiten dituen transferentziek diru-laguntza izaera izango dute, betiere aurrekontuan behar bezala sartu badira, eta egindako gastuen aldean jasotako soberakina eskatu eta, beraz, itzuli ahal izango da.

Kapital diru-laguntzak

Kapital diru-laguntzak ekitaldiaren emaitzei egozten zaizkie diru-laguntzekin berekin finantzatzeko aktiboei dagokien amortizazioaren proportzioan edo, kasuan

teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y son re-estimadas al cierre de cada ejercicio.

Las provisiones revierten en resultados cuando es menor la posibilidad de ocurrencia de que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación que de lo contrario.

g) Subvenciones, donaciones y legados recibidos

La Agencia utiliza los siguientes criterios para la contabilización de las subvenciones que le han sido concedidas:

Subvenciones de explotación

Se abonan a resultados en el momento en el que, tras su concesión, la Agencia estima que se han cumplido las condiciones establecidas en la misma y, por consiguiente no existen dudas razonables sobre su cobro, y se imputan a los resultados de forma que se asegure en cada periodo una adecuada correlación contable entre los ingresos derivados de la subvención y los gastos subvencionados.

La Agencia recibe transferencias corrientes del Gobierno Vasco para la financiación de los gastos de explotación de la Agencia, que financian la realización de actividades de interés público, regulados mediante Decreto Legislativo 1/1994, de 27 de septiembre. De conformidad con el citado Decreto, las transferencias que realiza el Gobierno Vasco tendrán la naturaleza de subvención siempre que se encuentren debidamente presupuestadas, resultando exigible y por tanto reintegrable el exceso que se haya percibido respecto a los gastos incurridos.

Subvenciones de capital

Las subvenciones de capital se imputan al resultado del ejercicio en proporción a la amortización correspondiente a los activos financiados con las mismas o en

kasu, haien besterentez, narriaduragatiko balioespen-zuzenketa edo balantzeko baja gertatzen denean.

Agentziak diru-laguntzak jasotzen ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorreko Aurrekontuetatik ibilgetuan egindako inbertsioak finantzatzeko. Emaizetarako intsuldaketa bidezko amortizazioa diru-laguntza horiekin finantzatutako ondasunen amortizazioaren proportzionala da. Ekitaldiaren itxieran, Euskadiko Aurrekontu Araubideari buruzko 1/1994 Legegintzako Dekretuaren 21. artikulua aplikatuz soberazkoak diren zenbatekoak diru-sarrerara txiki gisa kontabilizatzen dira, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Diruzaintza Nagusian ("Herri Administrazioekiko beste zor batzuk" atalean) itzuli beharreko zenbatekoak pasiboan erregistratzen dira.

h) Kaleratzeagatiko kalte-ordainak

Indarrean dagoen legeriari jarraikiz, Agentziak kalte-ordainak ordaindu behar dizkie baldintza jakin batzuetan lan-harremana apurtzen zaien langileei. Beraz, zentzuz kuantifikatu daitezkeen kaleratzeagatiko kalte-ordainak gastu gisa erregistratzen dira kaleratzeko erabaki hartzen den ekitaldian.

i) Langileentzako epe luzerako ordainsariengatiko pasiboak

Agentziak Itzarri Borondatezko Gizarte Aurreikuspeneko Erakundeari erretiro-kontingentziarako ekarpen mugatu bat egiteko konpromisoa hartu du bere gain langileekin. Ekarpen hori soldataren ehuneko bat izango da.

su caso, cuando se produzca su enajenación, corrección valorativa por deterioro o baja en balance.

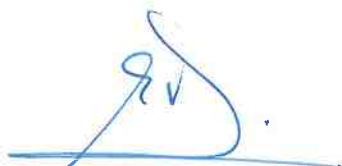
La agencia recibe subvenciones procedentes de los Presupuestos de la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, para la financiación de las inversiones en inmovilizado. Su amortización mediante el traspaso a resultados es proporcional a la amortización de los bienes financiados con dichas subvenciones. Al cierre del ejercicio, las cantidades que pudieran resultar excedentarias, por aplicación del artículo 21 del Decreto Legislativo 1/1994 sobre Régimen Presupuestario de Euskadi, se contabilizan como un menor ingreso, registrándose en el pasivo los importes a reintegrar en la Tesorería General del País Vasco, en el apartado "Otras deudas con las Administraciones públicas".

h) Indemnizaciones por despido

De conformidad con la legislación vigente, la Agencia está obligada al pago de indemnizaciones a aquellos empleados con los que, bajo determinadas condiciones, rescinda sus relaciones laborales. Por tanto, las indemnizaciones por despido susceptibles de cuantificación razonable se registran como gasto en el ejercicio en el que se adopta la decisión del despido.

i) Pasivos por retribuciones a largo plazo al personal

La Sociedad tiene asumido con sus empleados el compromiso de realizar una aportación definida para la contingencia de jubilación, consistente en un porcentaje sobre su salario, a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri.



2012ko ekitaldiaz geroztik, abenduaren 30eko 20/2011 Errege Lege Dekretuaren 2.3 artikulua betez, Itzarri entitatearentzako erakunde-ekarpenak etenda daude.

Desde el ejercicio 2012, en cumplimiento del artículo 2.3 del Real Decreto Ley 20/2011, de 30 de diciembre, las aportaciones institucionales a Itzarri se han suspendido.

j) Mozkinen gaineko Zerga

Unibasq salbuetsita dago sozietateen gaineko zergaz.

j) Impuesto sobre beneficios

Unibasq es una entidad exenta del impuesto sobre sociedades.

k) Balio Erantsiaren gaineko Zerga

Unibasqek egiten dituen eragiketak ez daude Balio Erantsiaren gaineko Zergari lotuta, eta, beraz, jasaten duen BEZa ez da kengarria. Jasandako BEZ ez-kengarria inbertsio-ondasunen, zirkulatuzailearen eta zerga horrek kargatutako eragiketen xede diren zerbitzuen eskuratze-prezioaren parte dira.

k) Impuesto sobre el valor añadido

Las operaciones que realiza Unibasq no están sujetas al Impuesto sobre el Valor Añadido y, en consecuencia, el IVA que soporta no tiene el carácter de deducible. El IVA soportado no deducible forma parte del precio de adquisición de los bienes de inversión, o del circulante, así como de los servicios que son objeto de las operaciones gravadas por el impuesto.

l) Aktiboak eta pasiboak korronte gisa sailkatzea

Agentziak aktiboak eta pasiboak korronte eta ez-korronte gisa sailkatuta aurkezten du egoera-balantzea. Horri dagokionez, honako betekizun hauek betetzen dituztenak dira aktibo edo pasibo korronteak:

l) Clasificación de activos y pasivos como corrientes

La Agencia presenta el balance de situación clasificando activos y pasivos entre corriente y no corriente. A estos efectos son activos y pasivos corrientes aquellos que cumplan los siguientes requisitos:

- Aktiboak korronte gisa sailkatzen dira Agentziaren ustiapenaren ziklo normalean edo itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteko epearen barruan egitea espero denean, edota eskudirua edo beste aktibo likido baliokide batzuk direnean.

- Los activos se clasifican como corrientes cuando se espera realizarlos o en el transcurso del ciclo normal de la explotación de la Agencia, dentro del periodo de los doce meses posteriores a la fecha de cierre o se trata de efectivo u otros medios líquidos equivalentes.

- Pasiboak korrontetzat sailkatzen dira Agentziaren ustiapenaren ziklo normalean edo itxiera-dataren ondorengo hamabi hilabeteko epearen barruan likidatzea espero denean, Agentziak baldintzarik

- Los pasivos se clasifican como corrientes cuando se espera liquidarlos en el ciclo normal de explotación de la Agencia, dentro del periodo de doce meses desde la fecha de cierre o la Agencia no tiene el derecho incondicional para aplazar la

UNIBASQ

gabeko eskubidea ez duenean pasiboen kitapena geroratzeko ixte-datatik hurrengo hamabi hilabeteetan.

cancelación de los pasivos durante los doce meses siguientes a la fecha de cierre.

m) Diru-sarrerak eta gastuak

Diru-sarrerak eta gastuak sortzapen-irizpideari jarraiki egozten dira, hau da, xede dituzten ondare- eta zerbitzu-korrante errealaren arabera, diru-sarrera eta gastu horien ondoriozko moneta- edo finantza-korrantea gertatzen den unea edozein izanik ere.

m) Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos se imputan siguiendo el criterio del devengo, es decir, en función de la corriente real de bienes y servicios que representan, y con independencia del momento en que se produce la corriente monetaria o financiera derivada de ellos.

5. Ibilgetu materiala

Azken bi ekitaldietan, ibilgetu materialaren epigrafean izandako aldakuntzak honako hauek dira:

5. Inmovilizado material

Las variaciones en el epígrafe inmovilizado material durante los dos últimos ejercicios son las siguientes:

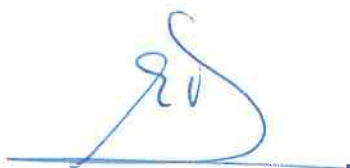
Concepto	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	Altzariak <i>Mobiliario</i>	Ekip.informa tikoak Equipos informáticos	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
A) HASIERAKO SALDO GORDINA, 2015EKO EKITALDIA / SALDO INICIAL BRUTO, EJERCICIO 2015	721.286	115.383	105.342	15.692	957.703
(+) 2015eko ekitaldiaren sarrerak / <i>Altas ejercicio 2015</i>	-	576	5.891	-	6.467
(-) 2015eko ekitaldiaren bajak / <i>Bajas ejercicio 2015</i>	-	-	(11.140)	-	(11.140)
B) AMAIERAKO SALDO GORDINA, 2015EKO EKITALDIA / SALDO FINAL BRUTO, EJERCICIO 2015	721.286	115.959	100.093	15.692	953.030
C) HASIERAKO SALDO GORDINA, 2016KO EKITALDIA / SALDO INICIAL BRUTO, EJERCICIO 2016	721.286	115.959	100.093	15.692	953.030
(+) 2016ko ekitaldiaren sarrerak / <i>Altas ejercicio 2016</i>	-	433	4.809	-	5.242

UNIBASQ

(-) 2016eko ekitaldiaren bajak / <i>Bajas ejercicio 2016</i>	-	-	-	-	
D) AMAIERAKO SALDO GORDINA, 2016KO EKITALDIA SALDO FINAL BRUTO, EJERCICIO 2016	721.286	116.392	104.902	15.692	958.272

E) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2015EKO EKITALDIAREN HASIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO INICIAL EJERCICIO 2015	57.704	82.493	75.923	8.845	224.965
(+) 2015eko ekitaldiko amortizaziorako zuzkidura / <i>Dotación a la amortización del ejercicio 2015</i>	14.426	11.548	10.108	1.569	37.651
(-) Irteera, baja, murrizketa edo eskualdatzeengatiko gutxitzeak / <i>Disminuciones por salidas, bajas, reducciones o traspasos</i>	-	-	(11.140)	-	(11.140)
F) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2015EKO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO FINAL EJERCICIO 2015	72.130	94.041	74.891	10.414	251.476
G) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2016KO EKITALDIAREN HASIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO INICIAL EJERCICIO 2016	72.130	94.041	74.891	10.414	251.476
(+) 2016ko ekitaldiko amortizaziorako zuzkidura / <i>Dotación a la amortización del ejercicio 2016</i>	14.426	7.439	9.100	1.569	32.534
(-) Irteera, baja, murrizketa edo eskualdatzeengatiko gutxitzeak / <i>Disminuciones por salidas, bajas, reducciones o traspasos</i>	-	-	-	-	-
H) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2016KO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO FINAL EJERCICIO 2016	86.556	101.480	83.991	11.983	284.010

KONTABILITATE BALIO GARBIA, 2015EKO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / VALOR NETO CONTABLE, SALDO FINAL EJERCICIO 2015	649.156	21.918	25.202	5.278	701.554
--	----------------	---------------	---------------	--------------	----------------



UNIBASQ

KONTABILITATE BALIO GARBIA, 2016KO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / VALOR NETO CONTABLE, SALDO FINAL EJERCICIO 2016	634.730	14.912	20.911	3.709	674.262
---	----------------	---------------	---------------	--------------	----------------

Agentziak ibilgetu materialaren kontabilitate-balio garbia estaltzen duten aseguru-polizak ditu kontratatuta. Agentziaren egoitza den lokala ere Eusko Jaurlaritzak maila zentralizatuan kudeatzen duen aseguru-poliza batez estalita dago, eta estaldura nahikotzat hartzen da.

La Agencia tiene contratadas pólizas de seguros que cubren el valor neto contable del inmovilizado material. Respecto al local sede de la agencia, éste además está cubierto por una póliza de seguros gestionada a nivel centralizado por Gobierno Vasco, cuya cobertura se considera suficiente.

Erabiltzen diren eta erabat amortizatuta dauden ondasunen zenbatekoa 98.199 euro da (97.200 euro 2015ean).

El importe de los bienes que se encuentran en uso y están totalmente amortizados asciende a 98.199 euros (97.200 en 2015).

6. Ibilgetu ukiezina

Azken bi ekitaldietan, ibilgetu ukiezinaren epigrafean izandako aldakuntzak honako hauek dira:

6. Inmovilizado intangible

Las variaciones en el epígrafe inmovilizado intangible durante los dos últimos ejercicios son las siguientes:

Kontzeptua / <i>Concepto</i>	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	GUZTIRA <i>TOTAL</i>
A) HASIERAKO SALDO GORDINA, 2015EKO EKITALDIA / SALDO INICIAL BRUTO, EJERCICIO 2015	279.726	279.726
(+) 2015eko ekitaldiaren sarrerak / <i>Altas ejercicio 2015</i>	23.662	23.662
(-) 2015eko ekitaldiaren bajak / <i>Bajas ejercicio 2015</i>	-	-
B) AMAIERAKO SALDO GORDINA, 2015EKO EKITALDIA / SALDO FINAL BRUTO, EJERCICIO 2015	303.388	303.388
C) HASIERAKO SALDO GORDINA, 2016KO EKITALDIA / SALDO INICIAL BRUTO, EJERCICIO 2016	303.388	303.388
(+) 2016ko ekitaldiaren sarrerak / <i>Altas ejercicio 2016</i>	22.044	22.044
(-) 2016eko ekitaldiaren bajak / <i>Bajas ejercicio 2016</i>	-	-
D) AMAIERAKO SALDO GORDINA, 2016KO EKITALDIA SALDO FINAL BRUTO, EJERCICIO 2016	325.432	325.432



UNIBASQ

E) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2015EKO EKITALDIAREN HASIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO INICIAL EJERCICIO 2015	202.268	202.268
(+) 2015eko ekitaldiko amortizaziorako zuzkidura / <i>Dotación a la amortización del ejercicio 2015</i>	27.557	27.557
(-) Irteera, baja, murrizketa edo eskualdatzeengatikoa gutxitzeak / <i>Disminuciones por salidas, bajas, reducciones o traspasos</i>	-	-
F) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2015EKO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO FINAL EJERCICIO 2015	229.825	229.825
G) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2016KO EKITALDIAREN HASIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO INICIAL EJERCICIO 2016	229.825	229.825
(+)2016ko ekitaldiko amortizaziorako zuzkidura / <i>Dotación a la amortización del ejercicio 2016</i>	27.091	27.091
(-)Irteera, baja, murrizketa edo eskualdatzeengatikoa gutxitzeak / <i>Disminuciones por salidas, bajas, reducciones o traspasos</i>	-	-
H) METATUTAKO AMORTIZAZIOA, 2016KO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / AMORTIZACIÓN ACUMULADA, SALDO FINAL EJERCICIO 2016	256.916	256.916

KONTABILITATE BALIO GARBIA, 2015EKO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / VALOR NETO CONTABLE, SALDO FINAL EJERCICIO 2015	73.563	73.563
KONTABILITATE BALIO GARBIA, 2016KO EKITALDIAREN AMAIERAKO SALDOA / VALOR NETO CONTABLE, SALDO FINAL EJERCICIO 2016	68.516	68.516

Erabat amortizatuta dauden aplikazio informatikoen zenbatekoa 201.472 euro da (169.143 euro 2015ean).

El importe de las aplicaciones informáticas totalmente amortizadas asciende a 201.472 euros (169.143 euros en 2015).

7. Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk

Hona hemen egoera-balantzearen epigrafe honetan jasotzen diren saldoak zehatz-mehatz:

7. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

El detalle de los saldos que se recogen en este epígrafe del balance de situación es el siguiente:

	Eurotan / Euros	
	2016	2015
Kutxa / Caja	359	433
Eskudiruko kontu korrantea / Cuentas corrientes a la vista	258.614	90.070
	258.973	90.503



Kontu korronteeek "2016. urtean Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta kreditu-entitateen arteko finantza-eragiketetan jarraitu beharreko finantza-baldintzetan" kontu mota horietarako jasotako interes-tasa sortzen dute.

Las cuentas corrientes devengan el tipo de interés que para este tipo de cuentas se recogen en las "condiciones financieras que rigen en las operaciones financieras entre la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y las Entidades de Crédito durante 2016".

Ez dago mugarik saldo horiek erabiltzeko.

No existen restricciones a la disponibilidad de estos saldos.

8. Fondo Propioak

8. Fondos Propios

Hona hemen 2016ko eta 2015eko ekitaldietan "Fondo Propioak" kapituluko epigrafeetan izandako mugimendua:

El movimiento habido en los epígrafes del capítulo "Fondos Propios" durante los ejercicios 2016 y 2015 ha sido el siguiente:

	Fondo Social	Ekitaldiko emaitza	Aurreko ekitaldiko emaitzak	GUZTIRA
	Fondo Social	Resultado del ejercicio	Resultado ejercicios anteriores	TOTAL
2014.12.31 saldoa / Saldo al 31.12.2014	721.286	(23.933)	(43.278)	654.075
2014 ekitaldiko galeren ezarpena / Aplicación pérdidas ejercicio 2014		23.933	(23.933)	-
2015 ekitaldiko galerak / Pérdidas del ejercicio 2015		(13.700)		(13.700)
2015.12.31 saldoa / Saldo al 31.12.2015	721.286	(13.700)	(67.211)	640.375
2015 ekitaldiko galeren ezarpena / Aplicación pérdidas ejercicio 2015		13.700	(13.700)	-
2016 ekitaldiko galerak / Pérdidas del ejercicio 2016		(14.426)		(14.426)
2016.12.31 saldoa / Saldo al 31.12.2016	721.286	(14.426)	(80.911)	625.949

Fondo Sociala 721.286 euro da, eta Agentziaren egoitza den eta EAEk laga dion lokalari esleitutako balioa islatzen du.

El Fondo Social que asciende a 721.286 euros refleja el valor asignado al local sede de la Agencia cedido por la CAE.



9. Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak

Epigrafe honen barruan, ibilgetu-eskuratzeak finantzatzeko jaso diren eta oraindik emaitzei egotzi gabe dauden kapital diru-laguntzak jasotzen dira. Hona hemen amortizatzeko geratzen diren saldoen mugimendua azken bi ekitaldietan:

9. Subvenciones, donaciones y legados recibidos

Dentro de este epígrafe se reconocen las subvenciones de capital recibidas para financiar las adquisiciones de inmovilizado y que aún no han sido imputadas a resultados. El movimiento de los saldos pendientes en el transcurso de los dos últimos ejercicios es el siguiente:

	Eurotan / Euros	
	2016	2015
Hasierako saldoak / <i>Saldos iniciales</i>	123.548	144.919
Jasotako dirulaguntzak / <i>Subvenciones recibidas</i>	29.411	29.411
Soberakina/defizita itzultzeko/konpentzatzeko	(2.124)	-
<i>Excedente/déficit a reintegrar/compensar</i>		
Emaitzari egozte / <i>Imputaciones a resultados</i>	(45.200)	(50.782)
Amaierako saldoak / <i>Saldos finales</i>	105.635	123.548

Diru-laguntzek aktibo ibilgetuaren honako partida hauek finantzatzen dituzte:

Las subvenciones financian las siguientes partidas del activo inmovilizado:


	Eurotan / Euros	
	2016	2015
Ibilgetu ukiezin garbia / <i>Inmovilizado intangible neto</i>	22.044	23.662
Ibilgetu material garbia / <i>Inmovilizado material neto</i>	5.242	5.749
	27.286	29.411

10. Finantza-pasiboak

Finantza-pasibo guztiak ordaindu beharreko partidez eta zorrez osatuta daude; hona hemen finantza-pasibo horien osaera 2016ko eta 2015eko ekitaldien amaieran:

10. Pasivos financieros

La totalidad de los pasivos financieros se compone de débitos y partidas a pagar, siendo su composición al cierre de los ejercicios 2016 y 2015 la siguiente:



UNIBASQ

	Eurotan / Euros	
	2016	2015
PASIBO FINANTZARIO KORRONTEAK		
PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES		
<u>Epe laburreko zorrak / Deudas a corto plazo</u>		
Ibilgailuko hornitzaileak e/m		
Proveedores de inmovilizado a c/p	19.921	-
Aplikatu gabe dauden partidak		
Partidas pendientes de aplicación	464	
<u>Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko beste kontu batzuk / Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</u>		
Bestelako hartzekodunak / Acreedores varios	90.662	61.461
	<u>111.047</u>	<u>61.461</u>

10.1 Epe laburrerako zorrak

Egoera-balantzearen atal honetako ia saldo guztiak ibilgetu-hornitzaileekiko epe laburrerako zorrei dagozkie.

Gainerako saldoak 2016ko ordainsari-osagarrietarako deialditik itzuli beharreko tasen zenbatekoari lotuta daude.

10.1 Deudas a corto plazo

Los saldos de este apartado del balance de situación corresponden casi en su totalidad a deudas con proveedores de inmovilizado a corto plazo.

El resto del saldo se debe al importe de las tasas a devolver de la convocatoria de complementos retributivos 2016.

10.2 Zenbait hartzekodun

Egoera-balantzearen atal honetako ia saldo guztiak erosketa eta zerbitzu-prestazioengatikoz zorrei dagozkie.

10.2 Acreedores varios

Los saldos de este apartado del balance de situación corresponden prácticamente en su totalidad a deudas por compras y prestaciones de servicios.

11. Kontingentziak

Aurrekontu-egonkortasuna bermatu eta lehiakortasuna sustatzeko neurriei buruzko uztailaren 13ko 20/2012 Errege Lege Dekretuaren 2. artikuluko 1. zenbakian, 2012. Urtean Aurrekontu Orokorrei buruzko ekainaren 29ko 2/2012 Legearen 22.1 artikuluan (Estatuko sektore publikoko entitateak biltzen zituen g) letran) zehaztutako sektore publikoko langileentzako aparteko ordainsaria kentzea ezarri zen.

11. Contingencias

El Real Decreto-ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad, en su artículo 2, apartado 1, estableció para el año 2012 la supresión de la paga extraordinaria para el personal del sector público definido en el artículo 22.1 de la Ley 2/2012, de 29 de junio, de Presupuestos Generales, que en su apartado g) incluía a los Entes del sector público estatal.



2016. urtean, Gobernu Kontseiluak, 2016ko martxoaren 15ean egindako bilkuran, 2012ko abenduko aparteko ordainsaria berreskuratzeko Erabakia onartu zuen (EHAA, 54. zenbakia, 2016ko martxoaren 18koa).

Erabakia EAEko sektore publikoa osatzen duten entitateen zerbitzura diharduten, 2012ko uztailaren 1etik 2012ko abenduaren 31ra bitarteko aldiari lan egin zuten eta aparteko ordainsaria kendu zitzaien langileei aplikatuko zaie. Langileek aparteko ordainsariaren sortzapenaldiko 48 eguni dagokien zati proportzionalaren gainean kalkulaturako zenbateko bat jasoko dute.

Sortzapenaldia 180 egun naturalekoa denez gero, ordaindu beharreko zenbateko zehatza kalkulatzeko aplikatu beharreko ehunekoa % 26,67 da.

Galdu-irabazien kontuan kontzeptu horrengatik zor den zenbatekoa 6.862 euro da (6.288 euro 2015ean).

En el año 2016 el Consejo de Gobierno, en su sesión celebrada el día 15 de marzo de 2016, ha aprobado el Acuerdo sobre recuperación de la paga extraordinaria del mes de diciembre de 2012 (BOPV nº 54, de 18 de marzo de 2016).

El Acuerdo es de aplicación al personal al servicio de las entidades que integran el sector público de la CAE que prestó servicio en el periodo comprendido entre el 1 de julio de 2012 y el 31 de diciembre de 2012, y al que resultó de aplicación la supresión de la paga extraordinaria. El personal percibirá un importe calculado sobre el equivalente a la parte proporcional correspondiente a 48 días del periodo de devengo de la paga extraordinaria.

Dado que el período de devengo se corresponde con 180 días naturales, lo que define el porcentaje de aplicación para el cálculo de la cantidad concreta a abonar en un 26,67%.

El importe adeudado en la cuenta de pérdidas y ganancias por este concepto ha ascendido a 6.862 euros (6.288 en 2015).

12. Zerga-egoera

Agentziak ikuskatzeko ditu aplikagarriak zaizkion zergetarako preskribatu gabeko ekitaldi guztiak. Indarrean dagoen zerga-legeriari buruz egin daitezkeen interpretazioen ondorio gisa, ikuskapen batean pasibo gehigarriak sor litezke. Hala ere, Zuzendaritzaren arabera, pasibo horiek sortzen badira ez dute eragin esanguratsurik izango urteko kontuetan.

Hona hemen herri-administrazioekiko saldo zordun eta hartzekodunen osaera:

12. Situación fiscal

La Agencia tiene pendientes de inspección, todos los ejercicios no prescritos para los impuestos que le son aplicables. Como consecuencia, entre otras, de las posibles diferentes interpretaciones de la legislación fiscal vigente, podrían surgir pasivos adicionales como resultado de una inspección. No obstante, la Dirección considera, que en el caso de que se produzcan, no afectarían de forma significativa a las cuentas anuales.

La composición de los saldos deudores y acreedores con Administraciones Públicas son los siguientes:



UNIBASQ

	Administrazio Publikoak / Administraciones Públicas (Eurotan / Euros)			
	Zordun / Deudor		Hartzekodun / Acreedor	
	2016	2015	2016	2015
Eusko Jaurlaritza / <i>Gobierno Vasco</i>		-	115.751	-
O.P. atxikipenengatik hartzekoduna / <i>Hacienda Pública acreedora por retenciones</i>	-	-	32.688	30.592
Gizarte segurantzaz / <i>Organismos Seguridad Social</i>	-	1.788	10.680	11.432
	-	1.788	159.119	42.024

Eusko Jaurlaritzarekiko zorra soberako zenbatekoak eta zenbateko defizitarioak doitu ondoren Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrari itzuli beharreko zenbatekoei dagokie, eta honela banatuta dago zehatz-mehatz:

La deuda con el Gobierno Vasco hace referencia a las cantidades a reintegrar a la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, una vez ajustadas las cantidades excedentarias/deficitarias que pudieran existir y de acuerdo con el siguiente detalle:

	Eurotan / Euros	
	2016	2015
Kapitaleko diru-laguntzak <i>Subvenciones de capital</i>	2.124	-
Ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación</i>	113.627	-
	115.751	-

13. Diru-sarrerak eta gastuak

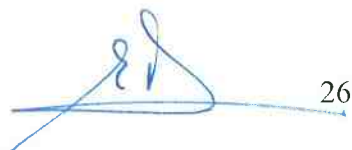
a) Ustiapeneko diru-sarrerak

Hona hemen ustiapeneko diru-sarreren (gehienak diru-laguntzei lotuta daude) banaketa eta erregularizazioa 2016ko eta 2015eko ekitaldietan:

13. Ingresos y gastos

a) Ingresos de explotación

La distribución de los ingresos de explotación, en su mayoría procedentes de subvenciones, así como su regularización en los ejercicios 2016 y 2015, es la siguiente:



UNIBASQ

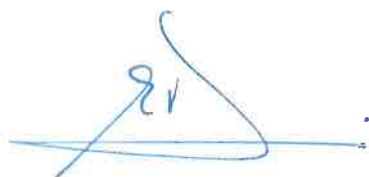
	Eurotan / Euros	
	2016	2015
EJ-tik jasotako diru-laguntzak <i>Subvenciones recibidas EJ-GV</i>	1.086.373	926.832
EJ-ren ekarpenak (aurrekontuaren gehikuntza) / <i>Aportación EJ-GV (ampliación presupuesto)</i>	-	49.512
Tasak / <i>Tasas</i>	74.736	12.243
EHUrekin Berezko Tituluen hitzarmena / <i>Convenio Títulos Propios UPV/EHU</i>	4.500	4.500
Ikerkuntza hitzarmenak / <i>Convenios Investigación</i>	-	450
Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	-	43
	<u>1.165.609</u>	<u>993.580</u>

Tasa Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoari buruzko Legea aldatzen duen abenduaren 22ko 5/2011 Legean araututa dago, eta Unibasq Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziak irakasleak eta ikertzaileak ebaluatzeko eskaera normalizatuak izapidetzeko beharrezkoak diren zerbitzuen prestazioak osatzen du zerga-egitatea. Tasa zerbitzua ematen den unean sortzen da, eta likidatu egiten da eskaera egiten denean.

Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorrak onartzen dituen 9/2015 Legeak aldatutako Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Tasa eta Prezio Publikoari buruzko Legearen (1/2007 Legegintzako Dekretua) 95 bis eta 95 quinquies artikuluei jarraikiz, Unibasqen aldeko 45,46 euroko tasa ezartzen da irakasleen egiaztapena egiteko zerbitzuak emateagatik eta ordainsari osagarriak esleitzeko irakasleen eta ikertzaileen ikerketako meritu individualak ebaluatzeko zerbitzuak emateagatik. 2015eko tasa 45,01 euro izan zen.

La tasa está regulada en la ley 5/2011, de 22 de diciembre, de modificación de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la CAE, y el hecho imponible lo constituye la prestación de servicios necesarios para la tramitación de solicitudes normalizadas de evaluación de profesorado y del personal investigador por Unibasq-Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco. La tasa se devenga en el momento de la prestación del servicio, efectuándose la liquidación de la misma en el momento en que se formula la solicitud.

De acuerdo con los artículos 95 bis y 95 quinquies de la Ley de Tasas y Precios Públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco (Decreto Legislativo 1/2007) modificado por la Ley 9/2015 de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, se establece una tasa de 45,46 euros a favor de Unibasq correspondiente a la prestación de servicios para la acreditación del profesorado y a la prestación de servicios de evaluación de los méritos individuales de investigación del personal docente e investigador para la asignación de complementos retributivos, siendo la tasa correspondiente a 2015 de 45,01 euros.



UNIBASQ

b) Langile-gastuak:

b) Gastos de personal

Hona hemen langile-gastuak zehatz-mehatz:

El detalle de gastos de personal es como sigue:

	Eurotan / Euros	
	2016	2015
Soldatak, lansariak eta kalte ordainak / <i>Sueldos, salarios e indemnizaciones</i>	432.786	380.729
Enpresaren kargu gizarte segurantzak/ <i>Seguridad social a cargo de la empresa</i>	106.118	94.561
Pentsi planen ekarpenak/ <i>Aportaciones a planes de pensiones</i>	-	-
Beste gastu sozial batzuk/ <i>Otros gastos sociales</i>	8.073	5.150
	<u>546.977</u>	<u>480.440</u>

c) Ustiapeneko bestelako gastuak

c) Otros gastos de explotación

Hona hemen "Ustiapeneko bestelako gastuak" partida zehatz-mehatz:

El detalle de la partida "Otros gastos de explotación" es el siguiente:

	Eurotan / Euros	
	2016	2015
<u>Kanpo zerbitzuak / Servicios exteriores:</u>		
<i>Alokairu eta kanonak /</i> Arrendamientos y cánones	-	412
<i>Konponketa eta kontserbazioak /</i> <i>Reparaciones y conservación</i>	3.379	2.605
<i>Kanpo zerbitzu profesionalak /</i> <i>Servicios profesionales independientes</i>	393.097	313.237
<i>Aseguru primak /</i> <i>Primas de seguros</i>	4.324	4.309
<i>Banku zerbitzuak eta antzekoak /</i> <i>Servicios bancarios y similares</i>	218	183
<i>Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak /</i> <i>Publicidad propaganda y relaciones públicas</i>	12.434	5.080
<i>Hornidurak / Suministros</i>	4.876	5.173
<i>Beste zerbitzu batzuk / Otros servicios</i>	200.305	182.141
	<u>618.633</u>	<u>513.140</u>

14. Lotutako aldeak (administratzaileak eta

14. Partes Vinculadas (Administradores y Alta dirección)



goi-zuzendaritza)

a) Administratzaileen ordainsaria

Beren karguagatik izendatu ez diren Administrazio Kontseiluko kideek bileretara joateko dietak jasotzen dituzte. 2016. urtean kontzeptu horrengatik ordaindutako zenbatekoa 6.900 eurora iritsi da (8.288 euro 2015ean).

a) Retribución de los administradores

Los miembros del Consejo de Administración, que no han sido nombrados por razón de su cargo, perciben dietas de asistencia a las reuniones. Las cantidades abonadas en el año 2016 por este concepto ascienden a 6.900 euros (8.288 euros en 2015).

b) Goi-zuzendaritzaren ordainsaria

2016. urtean kontzeptu horrengatik (soldata eta antzinasuna) ordaindutako zenbatekoa 86.386 eurora iritsi da (88.245 euro 2015. urtean). Zenbateko horretan, aurreko zuzendaritzak kargua uzteagatik kalte-ordaina sartzen da. Gainera, agentziako langileek bizitza-aseguru bat dute, eta, zuzendarien kasuan, haren balioespena 100 euro da 2016an (120 euro 2015ean).

b) Retribución de la alta dirección

Las cantidades abonadas en el año 2016 por este concepto (salario y antigüedad) ascienden a 86.386 euros, 88.245 euros en 2015 (cantidad que incluye la indemnización por cese de la anterior dirección). Además el personal de la agencia cuenta con un seguro de vida, cuya valoración en 2016 en el caso de la dirección ha ascendido a 100€, 120€ en 2015.

15. Beste informazio batzuk

a) Hona hemen Agentziako batez besteko plantilla 2016ko eta 2015eko ekitaldietan:

15. Otra información

b) La plantilla media de la Agencia durante los ejercicios 2016 y 2015 ha sido la siguiente:

	2016ko batez- bestekoa / N ^o medio 2016	2015eko batez- bestekoa / N ^o medio 2015
Finkoak / <i>Fijos</i>	7,73	8,17
Ez-finkoak / <i>Eventuales</i>	3,33	1,12
	<u>11,06</u>	<u>9,29</u>

Hona hemen Unibasqeko langileen banaketa, sexuaren eta kategorien arabera, 2016ko eta 2015eko ekitaldiak amaitzean:

Al término de los ejercicios 2016 y 2015, la distribución del personal de Unibasq, por sexos y categorías, ha sido la siguiente:



UNIBASQ

	Agentziaren pertsonal banaketa / <i>Distribución del personal de la Agencia</i>					
	Guztira		Emakumeak		Gizonak	
	<i>Total</i>		<i>Mujeres</i>		<i>Hombres</i>	
	2016	2015	2016	2015	2016	2015
Kontseilariak / <i>Consejeros/as</i>	13	13	3	5	10	8
Zuzendaria <i>Director/a</i>	1	1	1	1	-	-
Zuzendari ondokoa <i>Adjunto/a Dirección</i>	1	1	-	-	1	1
Ebaluazio arduraduna <i>Responsable Evaluación</i>	1	1	1	1	-	-
Finantza arduraduna <i>Responsable Finanzas</i>	2	2	2	2	-	-
Ebaluazio teknikariak <i>Técnicos/as Evaluación</i>	5	5	4	4	1	1
Zuzendari idazkaria <i>Secretaria/o de Dirección</i>	1	1	1	1	-	-
Administrazio laguntzaileak <i>Auxiliares administrativos</i>	2	3	2	3	-	-
	26	27	14	17	12	10

a) 2016ko ekitaldian, kontu-auditorearen zerbitzu-sariak 5.541 eurora iritsi dira, BEZik gabe (5.454 euro 2015ean), eta auditoreak eta hari lotutako sozietateek ez dute zenbateko gehigarririk jaso kontzeptu horrengatik edo beste zerbitzu profesional batzuegatik.

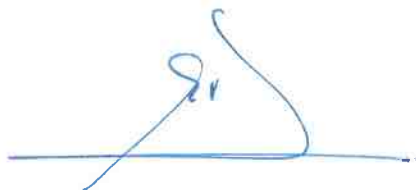
a) Los honorarios devengados en el ejercicio 2016 al auditor de cuentas han ascendido, sin IVA, a 5.541 euros (5.454 euros en 2015), no habiéndose percibido por parte del auditor ni por sociedades vinculadas al mismo, cantidad adicional alguna por este concepto u otros servicios profesionales.

16. Hornitzaileei ordainketa geroratzeari buruzko informazioa

Ondoren, uztailaren 5eko 15/2010 Legearen hirugarren xedapen gehigarrian eskatutako informazioa adieraziko da:

16. Información sobre aplazamiento de pago a proveedores

A continuación se indica la información requerida por la Disposición adicional tercera de la Ley 15/2010 de 5 de julio:



UNIBASQ

	2016	2015	2016	2015
	Egunak Días	Egunak Días	Zenbatekoa Importe (Eurotan /euros)	Zenbatekoa Importe (Eurotan /euros)
Hornitzaileei ordaintzeko batez besteko epe / <i>Periodo medio de pago a proveedores</i>	17,89	16,80		
Ordaindutako eragiketen ratioa / <i>Ratio de operaciones pagadas</i>	19,30	17,02		
Ordaintzeko geratzen diren eragiketen ratioa / <i>Ratio de operaciones pendientes de pago</i>	4,37	11,72		
Ordaindutakoa guztira / <i>Total pagos realizados</i>			401.111	332.935
Ordaintzeko guztira / <i>Total pagos pendientes</i>			41.685	14.420

2016ko eta 2015eko ekitaldietan, Entitateari aplikatu beharreko gehieneko ordainketa-epea (merkataritza-eragiketarako berankortasunaren aurkako neurriak ezartzeko) 30 egun da, Eusko Jaurlaritzaren 2011ko apirilaren 12ko erabakiari jarraikiz.

En los ejercicios 2016 y 2015 el plazo máximo legal de pago aplicable al Ente por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales es de 30 días, en virtud del acuerdo de Gobierno Vasco del 12 de abril de 2011.

17. Ingurumenari eta berotegi-efektuko gasak emititzeko eskubideei buruzko informazioa

17.1. Ingurumenari buruzko informazioa

Unibasqek ez du ingurumenaren babesari lotutako gasturik egin. 2016ko abenduaren 31n, ez dauka erregistratuta ingurumen-arriskuengatik hornidurarik, ez baitago ingurumenaren babesari eta hobekuntzari lotutako kontingentzia esanguratsurik.

17.2. Berotegi-efektuko gasak emititzeko eskubideei buruzko informazioa

Berotegi-efektuko gasak emititzeko eskubideen erregistro, balioespen eta

17. Información sobre medio ambiente y derechos de emisión de gases de efecto invernadero

17.1. Información sobre medio ambiente

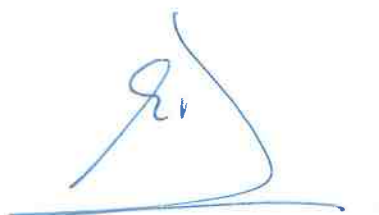
Unibasq no ha incurrido en gastos relacionados con la protección del medio ambiente. Al 31 de diciembre de 2016 no tiene registradas provisiones por posibles riesgos medio ambientales dado que estima que no existen contingencias significativas relacionadas con la protección y mejora del medio ambiente.

17.2. Información sobre derechos de emisión de gases de efecto invernadero

No existe ninguna partida que deba ser incluida de acuerdo a la Resolución de 8

informaziorako arauak onartzen dituen ICACen 2006ko otsailaren 8ko Ebazpenari jarraikiz barnean hartu beharreko partidarik ez dago.

de febrero de 2006, del ICAC, por las que se aprueban normas para el registro, valoración e información de los derechos de emisión de gases de efecto invernadero.

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'R' followed by a vertical line and a horizontal line at the bottom.

2016ko ekitaldiko Kudeaketa Txostena

Informe de Gestión del ejercicio 2016

Agentziarentzat, 2016ko gertakaririk garrantzitsuena Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Sailarekin 2016-2019 aldirako lehen programa-kontratua sinatzea izan da. Kontratu horri esker, Agentziak bere lana egiteko behar dituen baliabideak eskuratu ditu eta independentzia bermatu du, urte anitzerako finantzaketa ziurtatuta.

KUDEAKETA OROKORRA: ZUZENDARITZA-ORGANOAK

Unibasqen zuzendaritza

Eva Ferreira da Unibasqen zuzendari 2015eko irailaren 1etik eta, orain, 2016ko urrian ENQA Goi Mailako Hezkuntzaren Kalitatea Seguratzeko Europako Elkarteko Zuzendaritza Kontseiluko kide izendatu dute.

Gobernu Kontseilua

2016an, Gobernu Kontseilua 3 aldiz bildu da ohiko moduan (martxoaren 14an, uztailaren 13an eta azaroaren 14an). Unibasqen webgunean eskura daude bilera horietan hartutako erabakiak laburbiltzen dituzten aktak.

2016. urtean Gobernu Kontseiluan kide berri hauek sartu dira: Paulí Dávila (Oscar Altuzarraren ordezt) eta Fermín Garmendia (Ana Martínez Esnaolaren ordezt).

Aholku Batzordea

Aholku Batzordeak 3 bilera egin ditu 2016an

El hecho más destacable en 2016 para la agencia ha sido la firma de su primer contrato-programa para el periodo 2016-2019 con el Departamento de Educación de Gobierno Vasco, que dota a la agencia de los medios necesarios para desarrollar su labor y garantizar su independencia asegurando su financiación plurianual.

GESTIÓN GENERAL: ÓRGANOS-DIRECTIVOS

Dirección de Unibasq

Eva Ferreira, directora de Unibasq desde el 01-sept-2015, ha sido elegida como miembro del Consejo de Dirección de ENQA (Asociación Europea para el Aseguramiento de la Calidad en Educación Superior), cargo que ejerce desde octubre de 2016.

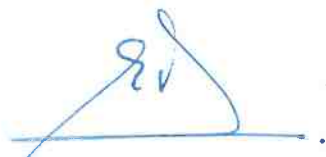
Consejo de Gobierno

En el año 2016 el Consejo de Gobierno se ha reunido en 3 ocasiones de manera ordinaria (14 de marzo, 13 de julio y 14 de noviembre). En la web de Unibasq están disponibles las actas resumen de acuerdos de las citadas reuniones.

A lo largo de 2016 se han incorporado como miembros del Consejo de Gobierno Paulí Dávila (en sustitución de Oscar Altuzarra) y Fermín Garmendia (en sustitución de Ana Martínez Esnaola).

Comisión asesora

La Comisión asesora ha realizado 3



(martxoaren 8an, ekainaren 28an eta urriaren 13an). Unibasqen webgunean eskura daude bilera horietan zer gai landu ziren eta zer erabaki hartu ziren egiaztatzeko akten laburpenak, betiere organismo honi dagozkion eginkizunen arabera.

2016an Unibasqeko Aholku Batzordeko kide izendatu dira honako hauek: Endika Bengoetxea (Alfonso Hernándezen ordeztuz), Jean-Yves Puyo (Jean-Michel Uhaldeborderen ordeztuz), Sandrine Sana-Chaillè de Nére (Aurelie Arcocharen ordeztuz), Ruth Zimmerling (Jörn Grünewalden ordeztuz), Teresa Riesgo Alcaide (Félix Pérezen ordeztuz) eta Eunáte Elio (Eneritz Garroren ordeztuz).

Agentziak 2016an egindako lanari dagokionez, honako hauek izan dira jardun nagusiak:

I. AGENTZIAK BERAK EGINDAKO JARDUERAK

a) IRAKASLE ETA IKERTZAILEAK EGIAZTATZEA

2015eko abenduaren 18ko bilkuran, Unibasqen Gobernu Kontseiluak irakasle eta ikertzaileak egiaztatzeko 2016rako Deialdi Orokorra onartu zuen. EHAA-n argitaratu zen 2016/01/08an, eta deialdiaren helburua doktore ikertzaileak, irakasle atxikiak, irakasle agregatuak, irakasle osoak eta unibertsitate

reuniones durante el año 2016 (8 de marzo, 28 de junio y 13 de octubre). En la web de Unibasq están disponibles los resúmenes de las actas donde puede comprobarse los temas y las decisiones tomadas, de acuerdo a las funciones que corresponden a este organismo.

A lo largo de 2016 han sido nombrados como miembros de la Comisión Asesora de Unibasq: Endika Bengoetxea (en sustitución de Alfonso Hernández), Jean-Yves Puyo (en sustitución de Jean-Michel Uhaldeborde), Sandrine Sana-Chaillè de Nére (en sustitución de Aurelie Arcocha), Ruth Zimmerling (en sustitución de Jörn Grünewald), Teresa Riesgo Alcaide (en sustitución de Félix Pérez) y Eunáte Elio (en sustitución de Eneritz Garro).

En cuanto a la actividad de la agencia en el 2016, las principales actuaciones desarrolladas han sido las siguientes:

I. ACTIVIDADES DESARROLLADAS POR LA PROPIA AGENCIA

a) ACREDITACIÓN DEL PERSONAL DOCENTE E INVESTIGADOR

El Consejo de Gobierno de Unibasq en su sesión del 18 de diciembre de 2015 aprobó la Convocatoria de Acreditación General para 2016. Fue publicada en el BOPV el 08/01/2016, con el objetivo de evaluar y acreditar al personal doctor investigador, profesorado adjunto, agregado, pleno y al profesorado doctor de las universidades

UNIBASQ

privatuetako irakasle doktoreak ebaluatu eta egiaztatzea zen.

Ebaluazio oso-osoa ekitaldiaren barruan egin da: 698 eskaera izan ziren eta, azkenean, 644 onartu genituen ebaluatzeko; hurrengo taulan jakintza-arloaren arabera banatuta ikus ditzakegu:

La evaluación se ha realizado íntegramente en el ejercicio, se presentaron 698 solicitudes de las que finalmente fueron admitidas a evaluación 644, distribuidas por campo de conocimiento según muestra la tabla siguiente:

Zientzia Esperimentalak (ZE) / <i>Ciencias Experimentales (CE)</i>	125
Medikuntza eta Osasun Zientziak (MZ) / <i>Ciencias Médicas y de la Salud (CM)</i>	115
Gizarte, Lege eta Ekonomia Zientziak (GLEZ) / <i>Ciencias Sociales, Jurídicas y Económicas (CSJE)</i>	175
Irakaskuntza Teknikoak (IT) / <i>Enseñanzas Técnicas (ET)</i>	141
Giza Zientziak (GZ) / <i>Humanidades (H)</i>	88
<u>GUZTIRA / TOTAL</u>	<u>644</u>

Deialdi honetan, guztira 265 eskatzaile egiaztatu dira; irakasle motaren eta jakintza-arloaren arabera banatuta ikus ditzakegu hurrengo emaitza-taulan:

En total se han acreditado en esta convocatoria 265 solicitantes, distribuidos por figura y campo de conocimiento según muestra la siguiente tabla de resultados:

<u>Irakasle mota / Figura acreditada</u>	(ZE)/ (CE)	(ZM)/(CM)	(GLEZ)/ (CSJE)	(IT)/ (ET)	(GZ)/ (H)	Guztira/ <i>Total</i>
Atxikia / <i>Adjunto</i>	32	15	27	19	17	110
Agregatua / <i>Agregado</i>	10	15	13	14	13	65
Osoa / <i>Pleno</i>	3	2	4	8	-	17
Doktore ikertzaileak / <i>Personal doctor investigador</i>	11	6	2	4	2	25
Unibertsitate pribatuko doktorea / <i>Doctor Universidad Privada</i>	6	5	19	11	7	48
<u>GUZTIRA / TOTAL</u>	<u>62</u>	<u>43</u>	<u>65</u>	<u>56</u>	<u>39</u>	<u>265</u>



Horretaz gain, 2016an Egiaztapeneko protokolo berria argitaratu da, eskatzaileek autoebaluazioa errazagoa izan dadin.

b) ORDAINSARI OSAGARRIAK EBALUATZEA

2016an, Agentziak 2015eko deialdian aipatutako eskaeren ebaluazioa burutu du.

Gainera, 2016ko irailean deialdi berria argitaratu da eta, deialdi horretan, ebaluazio-eskaerak izapidetzeagatik onartutako tasa aplikatzen hasi da (9/2015 Legea, abenduaren 23koa). 1.228 eskaera jaso dira; eskaera horietatik 265ek C mailako tarteak ebaluatzea eskatu dute eta 963k A eta B tarteak ebaluatzea. Batzordeek ebaluazioari ekin diote, baina 2017an amaituko dute lan hori.

c) UPV/EHUko KONTRATATUTAKO IRAKASLE IRAUNKORREN IKERKETA- JARDUERA EBALUATZEA

2015eko abenduan ikerketa-jarduera ebaluatzeko seigarren deialdia argitaratu zen eta ebaluazio hori 2016. urtean egin da. 78 eskatzailek aurkeztu zituzten eskaerak, 86 tarte ebaluatzeko eskatuz. Ebaluazio horren emaitzetan, 72 seiurtekoren aldeko ebaluazioa egin zen.

Ebaluazioa CNEAI Ikerketa Jarduera Ebaluatzeko Batzorde Nazionalak egiten du,

b) EVALUACIÓN DE COMPLEMENTOS RETRIBUTIVOS

En el 2016 la agencia ha completado la evaluación de las solicitudes referidas en la convocatoria 2015.

Además se ha publicado una nueva convocatoria en septiembre de 2016, en la que se ha comenzado a aplicar la tasa aprobada por la tramitación de solicitudes de evaluación (Ley 9/2015, de 23 de diciembre). Se han recibido 1228 solicitudes, de los cuales 265 han solicitado evaluación de tramos nivel C y 963 han solicitado evaluación de tramos A y B. Los comités han iniciado la actividad de evaluación que se completará en 2017.

c) EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA DE LOS PROFESORES CONTRATADOS PERMANENTES DE LA UPV/EHU

En diciembre de 2015 se publicó la sexta convocatoria de evaluación de la actividad investigadora cuya evaluación se ha desarrollado a lo largo de 2016. Se presentaron 78 solicitantes con un total de 86 tramos a evaluar. Los resultados de esta evaluación han sido de 72 sexenios evaluados favorablemente.

La evaluación la realiza la CNEAI en virtud del convenio de colaboración suscrito entre el



ANECA erakunde autonomoak eta Unibasqek sinatutako lankidetzaz hitzarmenari jarraikiz, Azkenik, 2016ko abenduan ikerketa-jarduera ebaluatzen hasi da. Deialdi horri ebaluazio-erakundeak izapidetzeagatik onartutako tasa aplikatu behar zaio (9/2015 Legea, abenduaren 23koa).

d) IKERKETA-JARDUERA EBALUATZEA (IKERTRAMOAK)

Unibasq aplikazio bat garatzen ari da unibertsitateetako eta beste erakunde batzuetako doktoreen ikerketa-jarduera egiaztatzeko.

e) TITULAZIOEN EBALUAZIOA

2016an, eta jarduera-eremu honen barruan, ebaluazio-programa hauek garatu ditugu:

BAIMENTZEA / EGIAZTATZEA

Agentziak masterren 8 proposamen (5 UPV/EHU, 2 UD eta 1 MU) eta UPV/EHUko gradu 1 ebaluatu ditu 2016an, Eusko Jauriaritzak baimendu eta Unibertsitateen Kontseiluak egiaztatu dituztenak.

TITULAZIOAK ALDATZEA

2016an graduko bi titulu (1 UPV/EHU eta 1 MU) eta 11 master (6 UPV/EHU, 3 UD eta 2 MU) aldatzeko proposamenak ebaluatu dira, eta dagozkien aldaketa-txostenak egin dira.

TITULAZIOEN JARRAIPENA EGITEA

2016. urtean Unibasqek jarraipena egiteko

organismo autónomo ANECA y Unibasq.

Por último, en diciembre de 2016 se ha publicado la séptima convocatoria de evaluación de la actividad investigadora cuya evaluación se desarrollará a lo largo de 2017 y a la que resulta de aplicación la tasa aprobada por la tramitación de las solicitudes de evaluación (Ley 9/2015, de 23 de diciembre).

d) EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA (IKERTRAMOS)

Unibasq está desarrollando un aplicativo de cara a certificar la actividad investigadora de doctores/as de universidades y otras instituciones.

e) EVALUACIÓN DE TITULACIONES

En 2016 y dentro de este ámbito de actividad, se han llevado a cabo los siguientes programas de evaluación:

AUTORIZACIÓN / VERIFICACIÓN

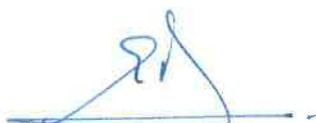
La Agencia en el 2016 ha evaluado 8 propuestas de másteres (5 UPV/EHU, 2 UD y 1 MU) y 1 de grado de UPV/EHU para su autorización por Gobierno Vasco y su verificación por el Consejo de Universidades.

MODIFICACIÓN DE TITULACIONES

En 2016 se han evaluado las propuestas de modificaciones de dos títulos de grado (1 UPV/EHU y 1 MU) y 11 másteres (6 UPV/EHU, 3 UD y 2 MU) y se han emitido los correspondientes informes de modificación.

SEGUIMIENTO DE LAS TITULACIONES

En el 2016 se han emitido 33 informes de



33 txosten egin ditu (15 MU, 14 UPV/EHU eta 4 UD).

Gainera, titulazioak ebaluatzeko AZTER aplikazioaren barruan, modulu berezi bat garatu dugu Euskal Unibertsitate Sistemako titulazioen jarraipena egiteko.

EGIAZTAPENA BERRITZEA

2016ko ebaluazioa honako deialdi hauen bitartez gauzatu da:

III. deialdia:

Titulazioak Ebaluatzeko Batzordearen txostenak eta bisita-panelak ebaluatu gabe genituen eta ebaluazio hori bukatu dugu; horren ondorioz, 38 titulu egiaztatu dira (22 UPV/EHU, 10 MU eta 6 UD).

IV. deialdia:

2016ko urrian hasi da eta 44 titulu aurkeztu dira ebaluatzeko: Deustuko Unibertsitatearen 20 (13 gradu eta 7 master), UPV/EHUren 17 (4 gradu eta 13 master) eta Mondragon Unibertsitatearen 7 (5 gradu eta 2 master).

Deialdi horren ebaluazioa egiteko, Unibasqek 17 bisita-panel eratu ditu; horietatik 9k lana 2016ko azarotik abendura bitarte burutu dute, eta Titulazioak Ebaluatzeko Batzordeak Arte eta Giza Zientzietako titulazioak berritzeari buruzko 4 txosten egin ditu. Gainerakoak hurrengo ekitaldian egingo dira.

Bi deialdi horietan, AUDIT batzordeak ere parte hartu du ebaluazioan, eta KBSari buruzko 3. irizpidea berraztertu du.

UPV/EHUren BEREZKO TITULUAK.

2016an, ebaluatzeko 8 proposamen jaso ditugu eta honela banatzen dira jakintza-

seguimientu desde Unibasq (15 MU, 14 UPV/EHU y 4 UD).

Además, dentro del aplicativo AZTER de evaluación de titulaciones se ha desarrollado un módulo específico para realizar el seguimiento de las titulaciones oficiales del SUV.

RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN

La evaluación en 2016 se ha desarrollado en las siguientes convocatorias:

Convocatoria III:

Se ha completado la evaluación pendiente respecto a visitas de paneles e informes del CET, dando como resultado la acreditación de 38 títulos (22 UPV/EHU, 10 MU y 6 UD).

Convocatoria IV:

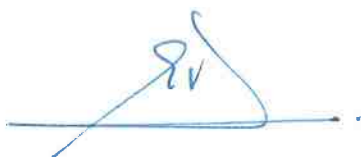
Se ha iniciado en octubre de 2016 y se han presentado 44 títulos a evaluación: 20 de UD (13 grados y 7 másteres), 17 de la UPV/EHU (4 grados y 13 másteres) y 7 de Mondragon Unibertsitatea (5 grados y 2 másteres).

Para realizar la evaluación de esta convocatoria, Unibasq ha compuesto 17 paneles de visita, de los cuales 9 han completado su labor entre noviembre y diciembre de 2016 y se han elaborado 4 informes de renovación por parte del CET de Artes y Humanidades, quedando el resto pendiente para el próximo ejercicio.

En estas dos convocatorias el comité AUDIT ha participado en la evaluación revisando el criterio 3 relativo a SGC.

TÍTULOS PROPIOS DE LA UPV/EHU

En 2016 se han recibido 8 propuestas para evaluar, cuya distribución por campo de



arloaren arabera: Zientzietako hiru, Ingeniaritza eta Arkitekturako bi, Gizarte eta Zuzenbide Zientzietako bi, eta Osasun Zientzietako bat.

Aurkeztutako zortzi proposamenetatik 4 espezialista-tituluak ziren, eta beste 4ak master propioak. Horietatik lauk 75 puntu baino gehiago lortu dituzte.

f) AUDIT programa

Euskalitekin sinatutako hitzarmenari jarraikiz (ikus "i) Hitzarmenak" atala), UPV/EHUko Zientzia eta Teknologiako Fakultatearekin lehenengo esperientzia pilotua egin dugu; zentro horrek AUDIT ziurtagiria lortu du 2016an, baita Euskaliten zilarrezko "A" ere.

Horretaz gain, 2016an Bilboko Merkataritza Ganberaren KBSaren diseinua ere ebaluatu dugu; Deustuko Unibertsitateko Giza eta Gizarte Zientzietako Fakultatearen bisitaldia burutu dugu, eta dagokion ziurtagapen-txostena egin dugu.

g) HEZKUNTZA SAILAK ESKATUTAKO MANDATUAK

Indarreko legeria betez, Agentziak honako jarduera hauetan parte hartu du:

PROGRAMA-KONTRATUAK

Eusko Jaurlaritzak eskatuta, EAeko hiru unibertsitateek aurkeztutako txostenak ebaluatu ditugu; txosten horiek Eusko

conocimiento es la siguiente: tres de Ciencias, dos de Ingeniería y Arquitectura, dos de Sociales y Jurídicas y una de Ciencias de la Salud.

De las ocho propuestas presentadas 4 eran títulos de especialista y 4 másteres propios. Cuatro de ellas han obtenido una puntuación superior a 75 puntos.

f) Programa AUDIT

De acuerdo al convenio suscrito con Euskalit (ver apartado "i) Convenios") se ha realizado la primera experiencia piloto con la Facultad de Ciencia y Tecnología de la UPV/EHU, centro que ha obtenido en 2016 el certificado AUDIT y la "A" de plata de Euskalit.

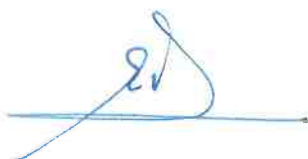
Además en 2016 también se ha evaluado el diseño del SGC de la Escuela de la Cámara de Comercio de Bilbao, y también se ha completado la visita a la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Deusto y se ha emitido el correspondiente informe de certificación.

g) ENCOMIENDAS SOLICITADAS POR EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

Dando cumplimiento a la legislación vigente, la Agencia ha participado en las siguientes actividades:

CONTRATOS-PROGRAMA

Se han evaluado a petición de Gobierno Vasco los informes presentados por las tres universidades vascas sobre el cumplimiento



Jaurlaritzaren eta Euskal Unibertsitate Sistemako hiru unibertsitateek 2015-2018 aldirako sinatutako programa-kontratuen betetze-mailari buruzkoak ziren.

HEZKUNTZA SAILAREKIN, FUNTZIO PUBLIKOAREKIN ETA IVAPekin ELKARLANEAN JARDUTEA

2016. urtean, Unibasqek Funtzio Publikoarekin elkarlanean jarraitu du Euskal Unibertsitate Sistemako unibertsitateek eskaintzen zituzten antzinako titulazioen (diplomatura, lizentziatura...) eta Goi Hezkuntzako Europako Esparruaren araberrako egungo gradu-titulazioen arteko baliokidetasuna identifikatzeko azterlana egiten. Azterlan hori erabiliko da Eusko Jaurlaritzaren Funtzio Publikoak eskaintako plazaak esleitzeko.

h) BESTE EBALUAZIO-JARDUERA BATZUK

Agentziak honako proiektu hauetan dihardu lankidetzan:

REACU

2016. urtean, Espainiako unibertsitateen kalitateko agentzien sarean txertatutako ebaluazio-agentzien bi topaketetan parte hartu dugu.

DOCENTIA programa

2016an DOCENTIA programa barruan ebaluazioa egiteko interpretazio-gida prestatu dugu.

ICU txostena

Beste urte batzuetan bezala, Espainiako gainerako agentziekin ere jardun dugu

de los contratos-programa firmados entre el Gobierno Vasco y las tres universidades del SUV para el periodo 2015-2018.

COLABORACIÓN CON EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, FUNCIÓN PÚBLICA E IVAP

Durante el año 2016 Unibasq ha continuado con la colaboración con Función Pública en la realización de un estudio con el objetivo de identificar una correspondencia entre las antiguas titulaciones ofertadas por las universidades del SUV (diplomatura, licenciatura...) y las actuales titulaciones de grado acordes con el EEES. Dicho estudio será utilizado en la adjudicación de plazas ofertadas por Función Pública de Gobierno Vasco.

h) OTRAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

La Agencia comparte los proyectos que se detallan a continuación:

REACU

En 2016 se ha participado en los dos encuentros de las agencias de evaluación integradas en la red española de calidad universitaria.

Programa DOCENTIA

En 2016 se ha elaborado la guía de interpretación para la evaluación del programa DOCENTIA.

Informe ICU

Como en años anteriores, Unibasq ha colaborado con el resto de agencias



Espainiako Unibertsitateetako Kalitateari buruzko 2015eko Txostena idazten. Txosten horretan, Unibasqek erakundeen egiaztapenari buruz idatzi duen artikulu bat ere irakur daiteke.

EUSKALITekin elkarlanean jardutea Quality Innovation Award 2016 sarian

Unibasq EUSKALITekin batera aritzen da tokiko fasean hautagaiak ebaluatzeko adituen hautaketa eta hedapena egiten. 2016an 11 ebaluazio egin ditugu.

i) BESTE ERAKUNDE BATZUEKIN SINATUTAKO HITZARMENAK

2016an honako hitzarmen hauek sinatu dira:

- Hitzarmena Euskalitekin, unibertsitateek aukera izan dezaten prozedura beraren bitartez AUDIT ziurtagiria eta Euskaliten A ziurtagiriak aldi berean lortzeko, unibertsitate-erakundeen egiaztapenak gizartean sona handiagoa izan dezan.
- Lankidetzazko hitzarmen espezifikoak Unibasqen eta AQAS Alemaniako egiaztapen-agentziaren artean.
- Lankidetzazko Hitzarmena Frantziako Hceres (Haut conseil del l'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur) agentziaren eta Unibasqen artean.
- Lankidetzazko Hitzarmena Frantziako CTI – COMMISSION DES TITRES D'INGÉNIEUR agentziaren eta Unibasqen artean.

españolas en la elaboración del Informe ICU 2015. El informe recoge además un artículo redactado por Unibasq acerca de acreditación institucional.

Colaboración con EUSKALIT en el Quality Innovation Award 2016

Unibasq colabora con EUSKALIT en la difusión y selección de expertos para la evaluación de las candidaturas en la fase local. En 2016 se han realizado 11 evaluaciones.

i) CONVENIOS FIRMADOS CON OTRAS ENTIDADES

En 2016 se han suscrito los siguientes convenios de colaboración:

- Convenio con Euskalitekin para facilitar a los centros universitarios el reconocimiento simultáneo en el mismo procedimiento tanto del certificado AUDIT como de las A de Euskalitekin, con el objetivo de reforzar el prestigio social de la acreditación institucional universitaria.
- Convenio específico de colaboración entre Unibasq y AQAS (agencia alemana de acreditación).
- Convenio de Colaboración con la agencia francesa Hceres (Haut conseil del l'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur) y Unibasq.
- Convenio de Colaboración con la agencia francesa CTI – COMMISSION DES TITRES D'INGÉNIEUR y Unibasq.



j) NAZIOARTEKOTZEA

2016an nabarmen areagotu da Agentziaren nazioarteko jarduerak; besteak beste:

ENQA Goi Mailako Hezkuntzaren Kalitatea Segurtatzeko Europako Elkartek, EQAR Kalitatea Ebaluatzeko Agentzien Europako Erregistroak eta ECA European Consortium for Accreditation erakundeak sustatutako jardueretan parte hartzea:

- ENQAko kideen foroa (Budapest, 2016ko apirila)
- IMPALA proiektuaren nazioarteko konferentzia (Bartzelona, 2016ko ekaina).
- ECAREN udako mintegia (Santiago de Compostela, 2016ko uztaila)
- ENQAko agentzietako ebaluatzaileentzako prestakuntza (Ljubljana, 2016ko iraila).
- ENQAREN 2016ko batzar orokorra (Gloucester, 2016ko urria).
- ECA-NVAO neguko mintegia: Goi Hezkuntza Transnazionalaren kalitatea ziurtatzea (Haga, 2016ko abendua).

ENQA eta ECA erakundeetako lan-taldeetan parte hartzea:

- ENQAREN Kalitatea Ziurtatzeari eta Errekonozimenduari buruzko taldea.
- ECAREN Elkarrekiko Errekonozimenduari eta Baterako Programei buruzko taldea.
- ECAREN Berrikuntza Kalitatea Ziurtatzean eta Egiaztatzean taldea.

Beste jarduerak batzuk:

- Kroaziako doktorego-programak egiaztatzeke bisitaldietan behatzaile

j) INTERNACIONALIZACIÓN

La Agencia ha incrementado en 2016 notablemente su actividad internacional, entre la que destaca:

Participación en actividades promovidas por ENQA (Asociación Europea para el Aseguramiento de la Calidad en la Educación Superior), EQAR (Registro Europeo para el Aseguramiento de la Calidad en Educación Superior) y ECA (European Consortium for Accreditation):

- Foro de miembros de ENQA (Budapest, abril 2016)
- Conferencia internacional del Proyecto IMPALA (Barcelona, junio 2016).
- Seminario de verano de ECA (Santiago de Compostela, julio 2016)
- Formación para evaluadores de agencias de ENQA (Ljubljana, septiembre 2016).
- Asamblea general de ENQA 2016 (Gloucester, octubre 2016).
- Seminario de invierno ECA-NVAO: Aseguramiento de la calidad de la Educación Superior Transnacional (La Haya, diciembre 2016).

Participación en grupos de trabajo de ENQA y ECA:

- Grupo de ENQA sobre Aseguramiento de la Calidad y Reconocimiento.
- Grupo de ECA sobre Reconocimiento Mutuo y Programas Conjuntos.
- Grupo de ECA sobre Innovación en Aseguramiento de la Calidad y Acreditación.

Otras actividades:

- Asistencia como observadora a visitas para la acreditación de programas de

moduan parte hartzea (2016ko abendua).

- Nazioarteko agenda zabaltzea Latinoamerikako hainbat erakunderekin, batik bat, Dominikar Errepublikan eta Guatemalan.

doctorado de Croacia (diciembre 2016).

- Apertura de agenda internacional con diversas instituciones latinoamericanas, especialmente en República Dominicana y Guatemala.

k) KUDEAKETA HOBETZEKO BESTE JARDUERA BATZUK

a. Kalitatea eta barne-kudeaketa.

Agentziarekin duen lankidetzaren esparruan, Euskalitek Unibasqen Kudeaketa Sistemaren kanpo-contrastea egin du, MGA ereduaren arabera.

b. Zabalkundea, komunikazioa eta irudi korporatiboa.

Unibertsitate-jardueraren behatokiaren diseinua nabarmendu behar dugu, EAEko unibertsitateen eta titulazio bakoitzaren adierazle garrantzitsuenak biltzen baititu.

Unibasqen webgunea ere berriro diseinatzen ari gara, interes-talde guztiek informazioa eskura izan dezaten.

Bestalde, agentziak zerbitzu-karta berria egin du, Unibasqen jarduera azaltzen duten bideoak egin ditugu hiru hizkuntzatan, eta 2015eko jardueren memoria argitaratu dugu.

Horretaz gain, 2016. urtean "Evaluación Docente: asignatura pendiente" ikastaroa egin zen uda-ikastaroetan (Donostia, 2016ko iraila), baita "Los centros públicos de investigación en la gobernanza del sistema de IDI en el País Vasco y Cataluña" gobernanta-

k) OTRAS ACTIVIDADES PARA LA MEJORA DE LA GESTIÓN

a. Calidad y Gestión interna.

Euskalitik en el marco de colaboración con la agencia ha realizado el contraste externo del Sistema de Gestión de Unibasq según el modelo MGA

b. Difusión, comunicación e imagen corporativa

Destaca el diseño del observatorio de la actividad universitaria, que incluye los indicadores más relevantes tanto de las universidades vascas como de cada una de las titulaciones.

La Web de Unibasq también está siendo rediseñada para facilitar el acceso a la información a los distintos grupos de interés.

Por otro lado, la agencia ha elaborado la nueva carta de servicios, se han realizado videos explicativos en trilingüe de la actividad de Unibasq, y se ha publicado la memoria de actividades 2015.

Además en 2016 se han realizado el curso de verano bajo el título "Evaluación Docente: asignatura pendiente" (Donostia, septiembre 2016) y el seminario de gobernanza "Los centros públicos de investigación en la gobernanza del sistema

mintegia ere (Bilbo, 2016ko abendua).

Azkenik, Unibasqek hizlari moduan parte hartu du titulazioak ebaluatzearekin eta irakasleak egiaztatzearekin lotutako hainbat ekitalditan.

c. Ikasleen Aholku Batzordea

Batzordeak onartutako Prestakuntza Planaren barruan, aurreikusita zeuden ikasleentzako bi prestakuntza-tailerrak burutu dira.

d. Agentziako langileak

Agentziako langileekin koordinatzeko bilerak egiten ditugu aldizka.

Gainera, erreferentziako plantilla prestatu eta lanpostuak balioeste aldera, kanpo-aholkularitza batek txostena egin du.

e. Euskara indartzea

2016. urtean, hainbat jarduera egin ditugu euskararen erabilera sustatzeko, eta euskara erabiltzeko protokolo bat onartu dugu.

f. Kode etikoa

Kode Etikoa eta horri dagokion Erregelamendua aldatu ditugu.

de IDI en el País Vasco y Cataluña“, (Bilbao, diciembre de 2016).

Por último, Unibasq ha participado como ponente en diferentes eventos en temas relacionados con evaluación de titulaciones y acreditación de profesorado.

c. Comité Consultivo de Estudiantes

Dentro del Plan de Formación aprobado por el Comité se han desarrollado los dos talleres de formación del alumnado previstos.

d. Personal de la Agencia

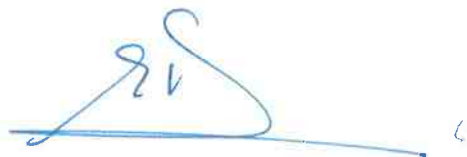
Se realizan reuniones periódicas de coordinación con el personal de la agencia. Además de cara a la elaboración de la plantilla de referencia y la valoración de puestos se ha realizado un informe de una consultoría externa.

e. Impulso al euskera

En 2016 se ha organizado diferentes actividades en fomento del uso del euskera y se ha aprobado un protocolo del uso del euskera.

f. Código de ética

Se ha reformado el Código de ética y su Reglamento.



2016 EKITALDIKO URTEKO KONTUEN
FORMULAZIOA ETA KUDEAKETAREN
TXOSTENA

FORMULACIÓN DE LAS CUENTAS
ANUALES E INFORME DE GESTIÓN DEL
EJERCICIO 2016

D^a Cristina Uriarte Toledo And.

D. Adolfo Morais Ezquerro Jn.

D^a Eva Ferreira García And.

D^a Nekane Balluerka Lasa And.

D. José M^a Guibert Ucin Jn.

D. Vicente Atxa Uribe Jn.

D. Enrique Amezua San Martín Jn.

D. Guy Haug Jn.

D^a Esther Domínguez Pérez And.

D. Fermin Garmendia Agirre Jn.

D^a Esther Giménez Salinas And.

D. José Luis Iriarte Ángel Jn.

D. Iker Martín Pesado Jn

D. Paulí Dávila Balsera Jn

Esther Domínguez Pérez andreak, Unibasq Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziaren Gobernu Kontseiluaren idazkaria den aldetik, honako hau ziurtatzen du: aurreko sinadurak Agentziako kontseilariak direla eta dokumentu honetan 2016ko ekitaldiari dagozkion Unibasqen Kudeaketa Txostena eta Urteko Kontuak biltzen direla. Dokumentazio hori Agentziaren Gobernu Kontseiluak egin du eta paper arruntean alde bakarretik idatzitako 45 foliotan emana dago, folio guztietan nire sinadura dagoela.

Dña. Esther Domínguez Pérez, Secretaria del Consejo de Gobierno de Unibasq Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco, certifica que las anteriores firmas de los Consejeros de la Agencia se corresponden con las de aquéllos y que el presente documento comprende las Cuentas Anuales y el Informe de Gestión de Unibasq correspondientes al ejercicio 2016, documentación que ha sido formulada por el Consejo de Gobierno de la Agencia y que se encuentra extendida en 45 folios de papel común, escritos a una sola cara, todos ellos con mi rúbrica.

Vitoria-Gasteizen, 2017ko martxoaren 16an



Gobernu Kontseiluko Presidentea
Presidenta del Consejo de Gobierno



Gobernu Kontseiluko Idazkaria
Secretaria del Consejo de Gobierno